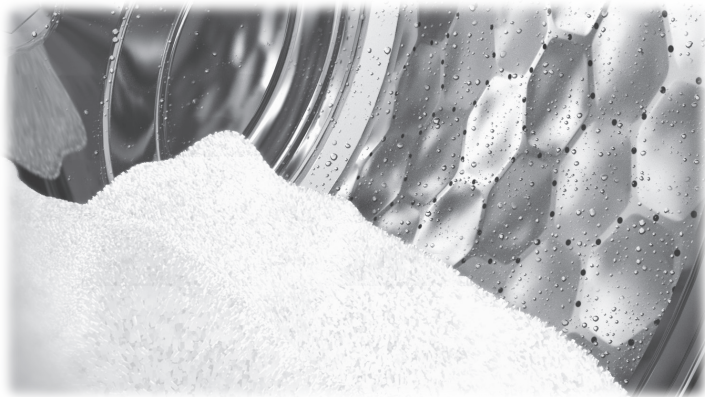




Brugs- og monteringsanvisning Industrivaskemaskine PW 6163 PW 6243 PW 6323

Læs venligst brugsanvisningen inden opstilling,
installation og ibrugtagning. Herved beskyttes
personer, og skader på produktet undgås.

da-DK

Indhold

Råd om sikkerhed og advarsler	5
Forklaring af rådene om sikkerhed og advarsler på maskinen.....	5
Retningslinjer vedrørende brugen	6
Undgå forkert brug og håndtering.....	7
Teknisk sikkerhed	8
Den daglige brug.....	10
Klor og komponentskader	12
Tilbehør	12
Bortskaffelse af det gamle produkt	13
Miljøbeskyttelse	14
Maskinbeskrivelse	16
Beskrivelse af produktet.....	16
Betjeningselementer- uren side (indlastningsside).....	17
Betjeningselementer - ren side (tømningsside, med display).....	18
Betjeningselementer - ren side (tømningsside uden display).....	18
Funktionstaster	19
Programkort til brugeren.....	20
Første ibrugtagning	21
Vask	22
Tekstilerne forberedes	22
Lommerne tømmes	22
Kapacitet i kg	22
Vaskemaskinen tændes	22
Vaskemaskinen fyldes	23
Den tophængslede dør åbnes.....	23
Tromlen åbnes	23
Tekstiler fyldes i maskinen.....	24
Tromlen lukkes.....	24
Den tophængslede dør lukkes	25
Dosering af vaskemiddel	26
Blegemidler	27
Vaskemiddeldosering	27
Et program vælges	29
Ekstrafunktioner	30
Valg af Forvask	30
Tekstilerne stives	30
Centrifugering deaktiveres	30
Forvalg indstilles.....	30
Midlertidig ændring af sproget	33
Programtilretninger	34
Fyldningsmængde ændres.....	34
Temperatur ændres	34
Centrifugeringshastighed vælges.....	34
Et program startes	35
Visning af yderligere programinformationer	35

Programslut	36
Programslut (udtagning på den urene side)	36
Programslut (udtagning på den rene side)	36
Programslut (ren side uden display)	36
Den tophængslede dør åbnes efter programslut	36
Tromlen åbnes	36
Tekstilerne tages ud, og tromlen lukkes	37
Den tophængslede dør lukkes	37
Tromledøren positioneres på den rene side	38
Afbrudte programmer afsluttes	38
Vaskemaskinen slukkes.....	38
Vask med programkortstyring.....	40
Vask med programkort	40
Afhjælpning af kortfejl.....	41
Specialprogram	41
Ekstrafunktioner	42
Midlertidig ændring af sproget	42
Forvalg.....	43
Annullering af Forvalg	43
Med forvask.....	44
Ingen centrifugering	45
Programstop	45
Programafbrydelse	46
Programafbrydelse af låste programmer	46
Program i ilgang	47
Ekstra moduler	48
Dosering af flydende midler (ekstraudstyr til maskiner med sæbeskuffe).....	48
Fravalg af dosering	48
Doseringsmængder	49
Ibrugtagning af doseringspumperne	49
Doseringskalibrering.....	49
Rengøring og vedligeholdelse af doseringssystemet.....	51
Spidsbelastningsafbrydelse	51
Kommunikationsmodul	51
Driftsdata	51
Data totalt.....	52
Programdata.....	53
Slet data	54
Vejesystem/Vejesokkel	55
Nulstilling af fyldningsmængden	55
Udtagssted for sæbevand.....	57
Småfejl udbedres	59
Hvad nu, hvis	59
Fejlmeldinger i displayet.....	62
Kontakt i tilfælde af fejl.....	64
Service / garanti	64
Rengøring og vedligeholdelse.....	65
Kabinet og betjeningspanel rengøres.....	65

Indhold

Sæbeskuffen, kamrene, og hæverten rengøres	65
Ventilationsgitter rengøres	66
Kontrol af låseanordning	67
Fjernelse af flyverust.....	67
Leje tromleaksel	68
Betydning af symbolerne på typeskiltet.....	69
Lydniveau	70
Installation.....	71
Vaskemaskinen opstilles	71
Generelle driftsbetingelser	71
Ingen opstilling i rum med risiko for frost	71
Vaskemaskinen opstilles og fastgøres	71
Transportsikring fjernes	73
Vaskemaskinen transporteres	73
Transportsikring fjernes på vejesystemet	74
Vandtilslutning	75
Doseringsmiddeltilslutninger	76
Eltilslutning	77
Potentialudligning	78
Doseringspumper tilsluttes.....	79
Damptilslutning.....	79
Kort brugsanvisning	80

Forklaring af rådene om sikkerhed og advarsler på maskinen



Læs venligst brugsanvisningen.



Læs anvisningerne, fx installationsanvisningen



Forsigtig, varme overflader



Forsigtig, spænding op til 1000 Volt



Jordforbindelse



Potentialudligning

Denne vaskemaskine opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs venligst brugsanvisningen grundigt, inden vaskemaskinen tages i brug. Den indeholder vigtige anvisninger om indbygning, sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Derved beskyttes personer, og skader på vaskemaskinen undgås.

I overensstemmelse med norm IEC 60335-1 gør Miele udtrykkeligt opmærksom på, at afsnittet om installation af vaskemaskinen samt råd og om sikkerhed og advarsler skal læses og overholdes.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Hvis andre personer sættes ind i brugen af vaskemaskinen, skal de have oplysninger om/adgang til disse råd om sikkerhed og advarsler.

Retningslinjer vedrørende brugen

- ▶ Denne vaskemaskine er udelukkende beregnet til vask af tekstiler, der er deklareret egnet til maskinvask på vaskemærket. Andre anvendelsesformål kan være farlige. Producenten hæfter ikke for skader, der er forårsaget af uhensigtsmæssig brug eller forkert betjening.
- ▶ Vaskemaskinen skal anvendes i overensstemmelse med brugsanvisningen, vedligeholdes regelmæssigt og kontrolleres for funktionsdygtighed.
- ▶ Vaskemaskinen er ikke beregnet til udendørs brug.
- ▶ Opstil ikke vaskemaskinen i rum, hvor der er risiko for frost. Tilfrosne slanger kan revne eller springe. Elektronikkens præcision kan påvirkes ved temperaturer under frysepunktet.
- ▶ Denne vaskemaskine er kun beregnet til professionel brug.
- ▶ Denne vaskemaskine må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).
- ▶ Denne vaskemaskine er kun beregnet til tekstiler, der ikke har været i berøring med farlige og antændelige stoffer.
- ▶ Til desinfektionsmetoderne skal der anvendes temperaturer, indvirkningstider, fyldningsforhold og om nødvendigt desinfektionsmiddel, som giver den nødvendige infektionsprofylakse i overensstemmelse med retningslinjerne såvel som de mikrobiologiske og hygiejniske krav.
- ▶ Desinfektionsprogrammer må ikke afbrydes, da desinfektionsresultatet kan blive forringet. Desinfektionsstandarden for både termiske og kemotermeriske processer skal sikres af ejeren/brugeren ved rutinemæssige kontroller.
- ▶ Hvis der stilles særlige krav til kvaliteten af vaskeresultatet, fx skylresultat, partikelforekomst, befugtning og gennemtrængelighed for væsker, skal metoden valideres i overensstemmelse hermed. Ejeren skal sikre genbehandlingsstandarden ved hjælp af regelmæssige kvalitetskontroller.
- ▶ Der må ikke opbevares eller anvendes benzin, petroleum eller andre let-antændelige stoffer i nærheden af vaskemaskinen. Der er brand- og eksplosionsfare!
- ▶ Hvis vaskemaskinen anvendes et offentligt tilgængeligt sted, skal ejeren sørge for, at den kan anvendes uden risiko for brugeren.
- ▶ Personer, der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene vaskemaskinen sikkert, må ikke anvende den uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.
- ▶ Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af vaskemaskinen, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.

- ▶ Børn på 8 år og over må betjene vaskemaskinen uden opsyn, hvis de er informeret om betjeningen af vaskemaskinen, så de kan betjene den sikkert. Børn skal kunne forstå de farer, der kan opstå ved forkert betjening.
- ▶ Børn må ikke rengøre eller vedligeholde vaskemaskinen uden opsyn.
- ▶ Hold øje med børn, der befinder sig i nærheden af vaskemaskinen. Lad aldrig børn lege med vaskemaskinen.
- ▶ Andre anvendelser end de ovenfor anførte er i strid med bestemmelserne og fritager fabrikanten for ansvar.

Undgå forkert brug og håndtering

- ▶ Brug aldrig vaskemiddel, der indeholder opløsningsmiddel (fx rensebenzin), i vaskemaskinen. Der kan være risiko for, at vaskemaskinen beskadiges, og at der dannes giftige dampe. **Brand- og eksplosionsfare!**
- ▶ Vær opmærksom på, at lugeglasset bliver varmt, hvis der vaskes med høje temperaturer. Sørg derfor for, at børn ikke berører lugeglasset under vasken.

Risiko for forbrænding!

- ▶ Luk døren efter hver vask. På den måde forhindres, at
 - børn kravler ind i vaskemaskinen eller gemmer ting i den.
 - kæledyr kravler ind i vaskemaskinen.
- ▶ Sikkerhedsudstyr eller betjeningslementer på vaskemaskinen må ikke beskadiges, fjernes eller ændres.
- ▶ Maskiner, hvorpå betjeningslementerne eller ledningsisoleringen er beskadiget, må ikke anvendes, før der er foretaget reparation.
- ▶ Vandet i maskinen er vaskevand og ikke drikkevand! Led dette vaskevand ud i et dertil beregnet afløbssystem.
- ▶ Man skal altid sikre sig, at tromlen står stille, inden tekstilerne tages ud. Hvis der tages fat i tromlen, mens den stadig drejer rundt, er der stor fare for at komme til skade.
- ▶ Pas på, at arme eller ben ikke kommer i klemme i åbningen mellem dør og ramme, når døren lukkes.
- ▶ Hvis sæbeskuffen er åben, og glasset mangler, er der **fare for forbrænding på grund af sprøjtende vand**.
Anvend kun maskinen komplet med alle tilbehørsdele.
- ▶ Følg ved anvendelse og kombination af vaskehjælpemidler og specialprodukter ubetinget producentens anvisninger om brug. Anvend kun det pågældende middel til det formål, der er angivet af producenten, for at undgå skader på materiale og voldsomme, kemiske reaktioner.

Teknisk sikkerhed

- ▶ Opstilling af vaskemaskinen må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.
 - ▶ Kontroller vaskemaskinen for ydre, synlige skader inden opstilling og brug. En beskadiget vaskemaskine må ikke opstilles eller tages i brug.
 - ▶ Vaskemaskinens elektriske sikkerhed er kun sikret, hvis den er tilsluttet et forskriftsmæssigt installeret jordledningssystem. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning kontrolleres og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller beskadiget jordforbindelse.
 - ▶ Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren, og producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader opstået som følge heraf. Reparationer må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand, da eventuelle skader ellers ikke er omfattet af Mieles garanti.
 - ▶ Foretag ikke ændringer på vaskemaskinen, medmindre de udtrykkeligt er godkendt af Miele.
 - ▶ Vaskemaskinen skal afbrydes fra strømforsyningen i tilfælde af fejl eller ved rengøring og vedligeholdelse. Vaskemaskinen er først afbrudt elektrisk fra nettet, når
 - stikket er trukket ud af stikkontakten, eller
 - hovedafbryderen er slukket, eller
 - skruesikringen/skruesikringerne er skruet helt ud.
- Se også afsnittet Installation, Eltilslutning.
- ▶ Hvis betjeningselementet eller kabelisoleringen er beskadiget, må vaskemaskinen ikke anvendes, inden den er blevet repareret.
 - ▶ Anvend ikke vaskemaskinen, før alle aftagelige afdækninger er monteret, således at der ikke er risiko for berøring af strømførende eller roterende maskindele.
 - ▶ I tilfælde af fejl eller ved rengøring og vedligeholdelse er vaskemaskinen først totalt afbrudt fra elnettet, når:
 - stikket er trukket ud af stikkontakten, eller
 - hovedafbryderen er slukket, eller
 - skruesikringen/skruesikringerne er skruet helt ud.
 - ▶ Se også afsnittet Installation, Eltilslutning.
 - ▶ Vaskemaskinens netstik skal altid være tilgængeligt, så maskinen til enhver tid kan afbrydes fra strømforsyningen.

- ▶ Vaskemaskinen må kun tilsluttes vandforsyningen ved anvendelse af det medfølgende slangesæt. Gamle slangesæt må ikke anvendes igen. Kontroller slangesættene med jævne mellemrum. Derved kan slangesættene udskiftes rettidigt og forhindre vandskader.
- ▶ Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun med disse dele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene opfyldes i fuldt omfang.
- ▶ I tilfælde af lækager skal årsagen hertil findes, inden vaskemaskinen må anvendes igen. Afbryd straks vaskemaskinen fra strømforsyningsnettet i tilfælde af vandlækage.
- ▶ Ved fejlfunktion på dampopvarmningen kan der opstå forhøjede temperaturer i området ved døren, sæbeskuffeklappen og indvendigt i tromlen (specielt ved tromlekanten). Der er risiko for lette forbrændinger.
Denne henvisning gælder kun for maskiner med dampopvarmning.
- ▶ For denne vaskemaskine gælder gældende danske forskrifter. Det anbefales at foretage kontrollerne i henhold til de gældende danske forskrifter. Der kan indhentes information om den nødvendige dokumentation hos Miele's kundecenter (tlf.nr: se omslaget).
- ▶ Læs anvisningerne i afsnittet Installation.
- ▶ Hvis vaskemaskinen skal tilsluttes en fast tilslutning, skal vaskemaskinen kunne afbrydes fra strømforsyningen via en flerpolet sikkerhedsafbryder. Sikkerhedsafbryderen skal være i umiddelbar nærhed af vaskemaskinen, være synlig, let tilgængelig og let at komme til.
- ▶ Hvis maskinens nettilslutningsledning er blevet beskadiget, skal denne udskiftes af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.
- ▶ Afbryd maskinen fra strømforsyningen ved vedligeholdelse eller udskiftning af dele på maskinen. Hvis netstikket skal trækkes ud af stikkontakten, skal betjeningspersonalet kunne se alle steder fra, at netstikket er trukket ud.

Den daglige brug

► Den maksimale kapacitet er (tørt tøj).

- for PW 6163: 16 kg
- for PW 6243: 24 kg
- for PW 6323: 32 kg

De delvise lavere fyldningsmængder i enkelte programmer fremgår af dokumentet Programoversigt.

► Fjern inden ibrugtagningen vaskemaskinens transportsikringer (se afsnittet Installation, Transportsikringen fjernes). Hvis der centrifugeres, mens transportsikringen endnu sidder på, kan det medføre beskadigelse af vaskemaskinen og skabe eller maskiner i nærheden.

► Forsøg aldrig at åbne vaskemaskinens dør med magt. Døren kan kun åbnes, når der vises en tilsvarende melding i displayet.

► Vær opmærksom på, at lugeglasset og døren bliver varme, hvis der vaskes med høje temperaturer. Sørg derfor for, at børn ikke berører lugeglasset og døren under vasken.

► Luk døren efter hver vask. På den måde forhindres, at

- børn kravler ind i vaskemaskinen eller gemmer ting i den.
- kæledyr kravler ind i vaskemaskinen.

► Luk altid døren forsigtigt. Der er fare for at komme i klemme i dørens hængsler og for at skære sig.

► Døren skal kunne åbnes helt. Dørens åbningsområde må ikke være dækket af døre eller andre møbler.

► Man skal altid sikre sig, at tromlen står stille, inden tøjet tages ud. Hvis der røres ved tromlen, mens den drejer rundt, er der stor fare for at komme til skade.

► De her anførte metoder og maskiner er ikke medicinsk udstyr. Følg programbeskrivelserne og procesanvisningerne i programoversigten.

► Desinfektion af vaskeemnet foretages kun i programmerne med desinfektionstrin. Alle yderligere programmer er uden desinfektionstrin (se programoversigten Hygiejne). Hvis vaskede tekstiler, der ikke er desinficeret, overføres til den rene side på vaskemaskinen, kan det forårsage kimoverførsel eller kontaminationer. Overførsel af tekstiler, der ikke er desinficeret, til den rene side, sker på brugerens/ejerens eget ansvar.

► Denne vaskemaskine må kun anvendes uden opsyn, hvis der er et gulvafløb (gully) i direkte nærhed af vaskemaskinen.

► Desinfektionsmidler og vaskemidler indeholder ofte klorholdige forbindelser. Hvis klorholdige midler tørrer ind på overflader af rustfrit stål, kan de opståede klorider angribe det rustfrie stål og medføre rustdannelse. Vaskemaskinen kan beskyttes mod rustskader ved at anvende klorfri midler til vask, desinficering og rengøring af ståloverfladen. Kontakt i tvivlstilfælde producenten for at få bekræftet, at midlet kan anvendes uden betænkeligheder.

Hvis der kommer klorholdige midler på overfladen i rustfrit stål, skal overfladen i rustfrit stål straks vaskes af med vand. Tør herefter overfladen i rustfrit stål af med et viskestykke.

► Følg ved anvendelse og kombination af vaskehjælpemidler og specialprodukter ubetinget producentens anvisninger om brug. Anvend kun det pågældende middel til det formål, der er angivet af producenten, for at undgå skader på materiale og voldsomme, kemiske reaktioner. Få bekræftet af producenten af vaskemidlet, at der ikke er nogen betænkeligheder ved at anvende dette middel i vaskemaskinen.

► Undersøg vandhårdheden i området. Det kan være nødvendigt at afkalke vaskemaskinen. Hvis der er behov for at afkalke vaskemaskinen, anvendes et specialafkalkningsmiddel på citrønsyrebasis. Vi anbefaler Miele's afkalkningsmiddel, som kan købes hos Miele-forhandlere, ved henvendelse til Miele's kundecenter (kontaktinformation: se omslaget) eller på shop.miele.dk. Følg anvisningerne om anvendelse af afkalkningsmidlet nøje.

► Luk altid vandhanen ved længere tids fravær (fx under ferier) og især, hvis der ikke er et gulv afløb i nærheden af vaskemaskinen.

► Sørg for, at der ikke vaskes fremmedlegemer med tekstilerne (fx søm, nåle, mønter, clips o.l.). Fremmedlegemer kan beskadige maskindele (fx vaskekar eller tromle). Beskadigede komponenter kan forårsage skader på tekstilerne.

► Tekstiler, der er behandlet med opløsningsmiddel, skal inden vask i maskinen skylles grundigt i rent vand. Det skal bemærkes, at opløsningsmiddelrester kun må udledes i spildevandet i overensstemmelse med lokal lovgivning.

► Brug aldrig vaskemiddel, der indeholder opløsningsmiddel (fx rensebenzin), i vaskemaskinen. Der kan være risiko for, at vaskemaskinen beskadiges, og at der dannes giftige dampe. **Brand- og eksplosionsfare!**

► Opbevar ikke kemikalier (flydende vaskemidler, vaskehjælpemidler) på maskinens topplade. Disse kan forårsage farveforandringer og lakskader. Kemikalier, der ved en fejl er kommet på overfladen, skal straks vaskes af med en våd klud.

► Der er en ventilator på bagsiden af maskinen. Denne må under ingen omstændigheder lukkes til eller afdækkes. Overhold minimumsafstanden i installationsplanen.

- Den anvendelsestekniske anbefaling af kemiske vaskehjælpemidler betyder ikke, at producenten af maskinen er ansvarlig for virkningen af disse hjælpemidler på vaskeemnerne og vaskemaskinen. Bemærk, at produktændringer, som ikke er meddelt af producenten af disse hjælpemidler, kan påvirke kvaliteten af vaskeresultatet.
- Farvemidler, affarvningsmidler og afkalkningsmiddel skal være egnet til anvendelse i vaskemaskiner. Producentens anvisninger om anvendelse skal ubetinget følges.
- Blegemidler kan føre til korrosion på grund af deres svovlholdige forbindelser. Blegemidler må ikke anvendes i vaskemaskinen.
- Kontroller vaskeresultatet på tekstiler, der er tilsmudset med biologiske olier eller fedt. Hvis tekstilerne ikke er vasket tilstrækkeligt, kan det medføre selvantændelse under tørringen. Anvend specielle vaskemidler eller vaskeprogrammer til sådanne tekstiler.
- Der må ikke anvendes højtryksspuler eller vandslange til rengøring af vaskemaskinen.

Klor og komponentskader

- Ved øget anvendelse af klor stiger sandsynligheden for komponentskader.
- Anvendelse af klorholdige midler såsom natriumhypoklorit og klorblegemiddel i pulverform kan påvirke beskyttelseslaget på rustfrit stål og medføre korrosion på komponenterne. Undgå derfor at anvende klorholdige midler. Anvend i stedet iltbaseret blegemiddel.

Hvis der alligevel anvendes klorholdige blegemidler, skal der altid udføres et antikloreringstrin. Ellers kan vaskemaskinens komponenter og tekstilerne få permanente og uoprettelige skader.

- Antiklorbehandlingen skal foretages direkte efter klorblegningen. Hydrogenperoxid og iltbaserede vaskemidler og blegemidler er egnede til antiklorbehandlingen. Behandlingen må ikke udelades indimellem.

Ved behandling med thiosulfat kan der dannes gips, især ved anvendelse af hårdt vand. Denne gips kan aflejres i vaskemaskinen eller forårsage skorper på tekstilerne. Behandling med brintperoxid anbefales frem for behandling med thiosulfat, fordi brintperoxid understøtter neutraliseringsprocessen for klor.

De præcise doseringsmængder og behandlingstemperaturer skal indstilles og kontrolleres på stedet i henhold til doseringsanbefalingerne fra vaskemiddel- og hjælpemiddelproducenten. Det skal også testes, om der er rester af aktivt klor i tekstilerne.

Tilbehør

- Tilbehørsdele må kun monteres, hvis de udtrykkeligt er frigivet af Miele. Hvis andre dele monteres, bortfalder reklamationsretten, garantien og/eller produktansvaret.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi ovenstående råd om sikkerhed og advarsler ikke er blevet fulgt.

Bortskaffelse af det gamle produkt

- Gør dørlåsen ubrugelig, hvis den gamle vaskemaskine kasseres eller skrottes. Hermed forhindres, at legende børn kan spærre sig inde og komme i livsfare.

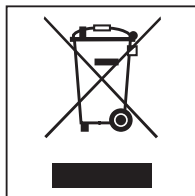
Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter vaskemaskinen mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Bortskaf emballagen på genbrugsstationen.

Bortskaffelse af et gammelt produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også bestemte stoffer, blandinger og komponenter, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan de skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste officielle opsamlingssted for elektriske og elektroniske produkter eller på kommunens genbrugsstation. Det er ejerens eget ansvar at sørge for at fjerne eventuelle personrelaterede data fra det produkt, der skal bortskaffes. Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes.

Energispareråd

Energi- og vandforbrug

- Udnyt den **maksimale** kapacitet i det pågældende vaskeprogram. Dette giver det laveste energi- og vandforbrug i forhold til tekstilmængden.

Vaskemidler

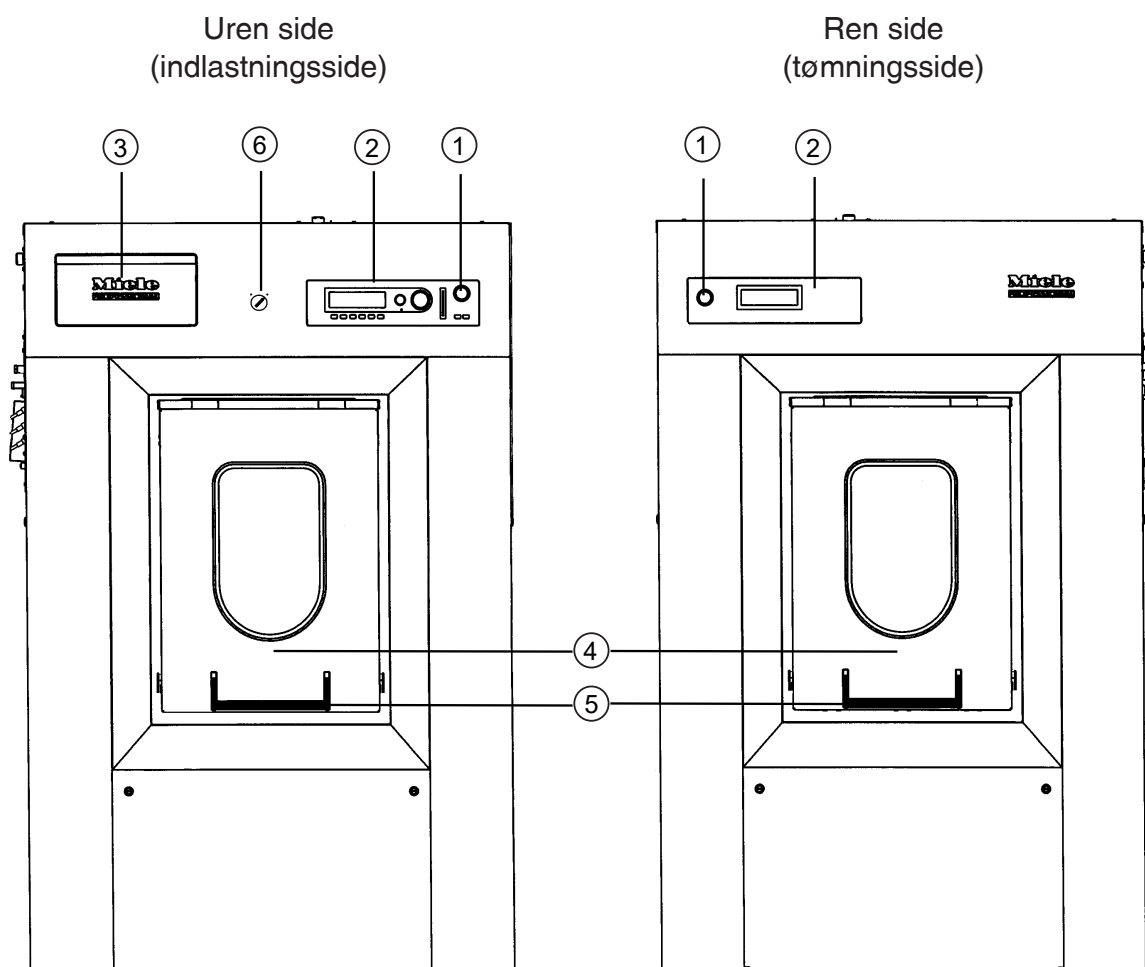
- Anvend højst den mængde vaskemiddel, der er angivet på vaskemiddelemballagen.
- Reducer mængden af vaskemiddel til mindre mængder tekstiler.

Tørring i tørretumbler

Hvis tekstilerne efterfølgende skal tørres i tørretumbler, vælges højest mulige centrifugeringshastighed for det pågældende vaskeprogram. Derved spares der energi.

Maskinbeskrivelse

Beskrivelse af produktet



① Nødstopknap

Ved tryk på den røde kontakt, udføres nødstop på maskinen.

② Betjeningspanel

③ Sæbeskuffe

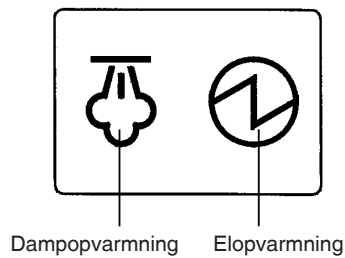
④ Tophængslet dør

Den tophængslede dør åbnes ved at trække op i dørgrebet og lukkes ved at trække ned i dørgrebet. Åbn aldrig den tophængslede dør med magt.

⑤ Dørgreb

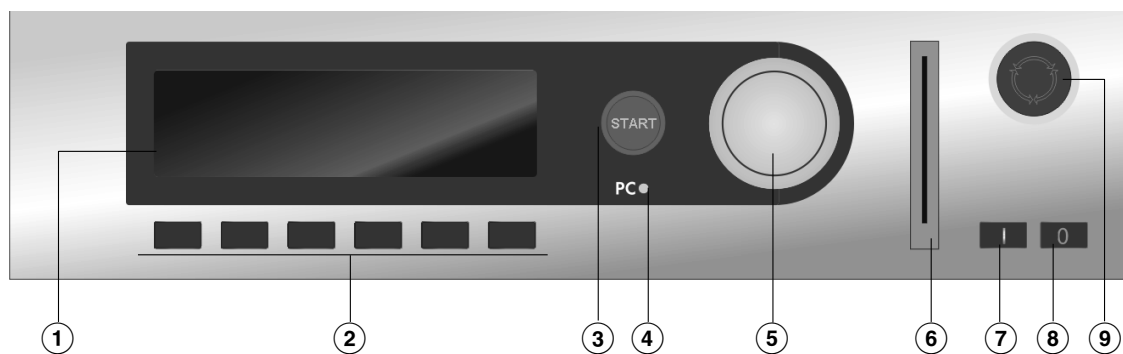
Dørgrebet er udstyret med en sikring. I et igangværende vaskeprogram og med låst dør kan dørgrebet trækkes op, men den tophængslede dør forbliver lukket. Tryk dørgrebet ned igen, og afvent programslut. Åbn herefter den tophængslede dør igen.

⑥ Omskifter til opvarmningsmåde (modelafhængig)



Med kontakten kan der skiftes mellem opvarmningsformerne dampopvarmning og elopvarmning.

Betjeningselementer- uren side (indlastningsside)



① Display

② Funktionstaster

Disse taster er, afhængig af vaskemaskinestatus, programmeret med bestemte funktioner. Tasternes aktuelle funktion vises med symboler i displayet. Hvis en funktion er blevet valgt med tasterne, vil det pågældende symbol være markeret i displayet. Ved omprogrammering til "Direkte programvalg" kan de første 6 programmer i programlisten vælges direkte med tasterne 1-6.

③ Tast Start

Den lysende ring blinker, hvis et valgt program kan startes. Det valgte program startes ved tryk på tasten Start.

Hvis der trykkes på tasten Start efter programstart, vises indholdet i displayet inden programstart.

④ Optisk interface PC

Med PC-software kan der foretages en dataoverførsel fra styringen til PC'en og omvendt. Tilslutningen sker via det optiske interface på betjeningspanelet.

⑤ Programvælger

Felterne i displayet til indtastning og visning kan vælges ved at dreje programvælgeren. Ved tryk på programvælgeren kan felter til indtastning og visning frigives til ændring og bekræftes efter ændringen.

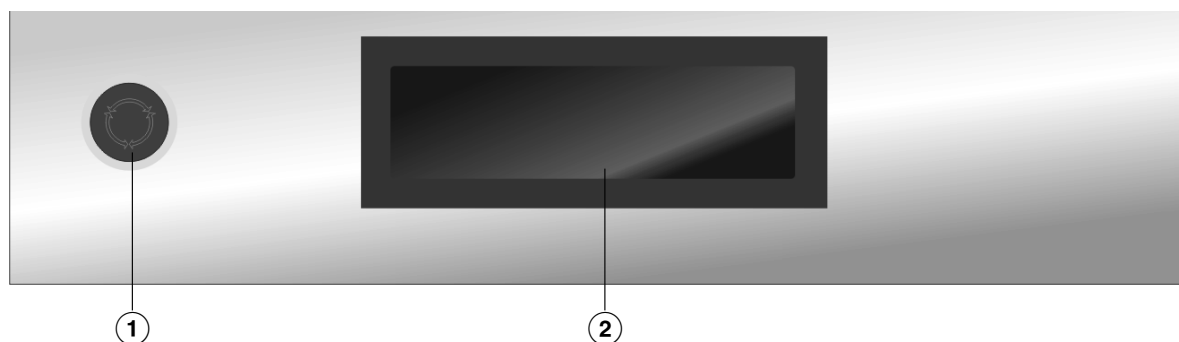
⑥ Kortlæser

Hvis et programkort føres ind i kortlæseren, kan der vaskes med programmer, der er gemt på kortet. Før altid programkortet i pilens retning.

Maskinbeskrivelse

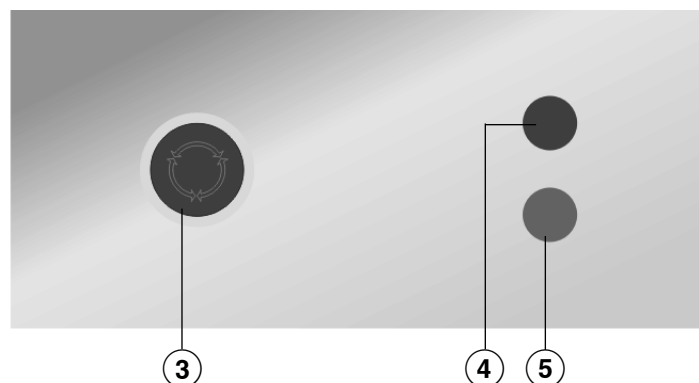
- ⑦ Tast **I**
Vaskemaskinen tændes
- ⑧ Tast **0**
Vaskemaskinen slukkes
- ⑨ Nødstopknap
Tryk kun på denne i nødsituationer. Maskinen slukkes ved tryk på den røde nødstopknap. Efter udbedring af fejlen kan knappen udløses ved at dreje den til højre.

Betjeningselementer - ren side (tømningsside, med display)



- ① Nødstopknap
- ② Display

Betjeningselementer - ren side (tømningsside uden display)



- ③ Nødstopknap
- ④ Rød kontrollampe „Programstop“
Lyser ved et programstop eller et programstop, der blev forårsaget af en fejl, eller hvis spidsbelastningsstyringen er aktiveret.
- ⑤ Grøn kontrollampe „Programlut“

Funktionstaster

Funktionen aktiveres ved tryk på tasten og fravælges ved fornyet tryk på tasten.

Stop/slut

Den højre funktionstast bruges som sluttast efter programstart. Ved tryk stoppes det valgte program, eller et stoppet program afsluttes.

Blok+

Den pågældende programblok (fx Forvask) tilføjes til programmet.

Stivelsesstop

Ved tryk på tasten, bliver tekstilerne stivet.

Centrifugeringsstop

Tryk på tasten, hvis tekstilerne ikke automatisk skal centrifugeres efter skylningen.

Sprog ændres

Ved tryk på denne tast kan et andet sprog vælges kortvarigt.

Forvalg

Hvis der trykkes på tasten inden programstart, kan der vælges en senere programstartid.

Info

Hvis der ved ibrugtagningen blev gemt en information (fx kontaktinformation til Miele Service), vises denne information ved tryk på tasten i displayet.

Vandafløb

Manuel styring

Ved tryk på tasten kan der udføres vaskefunktioner manuelt, uden at måtte starte et program.

Ilgang

Ved tryk på tasten kan programtiden for det igangværende vaskeprogram afkortes, eller en programblok kan gentages.

tilbage

Ved tryk på tasten returneres der til foregående displaymenu.

Henvisning til følgende/forrige linje

Gem

Ved tryk på tasten gemmes en foretaget indstilling.

Program låst

Et låst program kan efter 1 minuts programtid ikke længere stoppes og afbrydes ved tryk på tasten .

Program låst op

Ved tryk på tasten låses et låst program op.

Maskinbeskrivelse

Dosering

Dosering frakoblet

Driftsdata

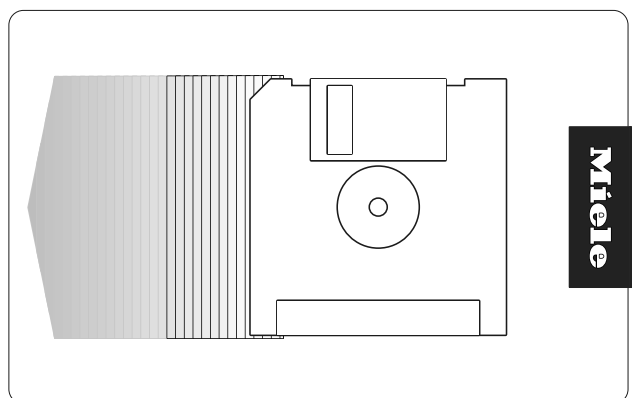
Tara

Ved tryk på tasten nulstilles vægten på vejesystemets vægt. Anvend denne tast, hvis visningen af fyldningsmængden ikke står på 00,0, når tromlen er tom.

Programkort til brugeren

Ved levering ligger der endnu ingen programmer på kortet. Det fremgår af programmeringsanvisningen, hvordan data overføres fra styringen til kortet.

Hvis der sættes et kort med programmer i kortlæseren inden programstart, benytter styringen sig ikke længere af den interne programhukommelse. Indholdet på kortet læses og vises som programliste i displayet med henvisningen Programkortstyring.



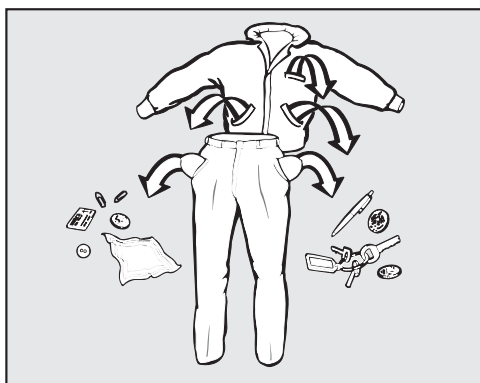
Kortet kan maks. rumme 30 programmer på hver 6 blokke. Der kan skrives på bagsiden af kortet.

⚠ Risiko for skader på grund af forkert opstilling og tilslutning.
Forkert opstilling og tilslutning af vaskemaskinen medfører materiel skade.
Opstilling af vaskemaskinen må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.
Se afsnittet Installation.

Den første ibrugtagning af vaskemaskinen må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

Tekstilerne forberedes

Lommerne tømmes



- Tøm alle lommer.

⚠ Skader på grund af fremmedlegemer.
Søm, mønter og clips osv. kan beskadige både tekstilerne og maskinen.
Kontroller tøjet for fremmedlegemer inden vask, og fjern disse.

Kapacitet i kg

Vær opmærksom på maks. fyldningsmængde (tørt tøj) for vaskemaskinen. Maksimal fyldningsmængde giver det laveste energi- og vandforbrug i forhold til tekstilmængden. Overfyldning forringer vaskeresultatet og fremmer krøldannelse.

PW 6163	PW 6243	PW 6323
≤ 16 kg	≤ 24 kg	≤ 32 kg

Vaskemaskinen tændes

- Åbn vandhanerne til vand og damp, afhængig af opvarmningsmåde.
- Tænd på hovedafbryderen på opstillingsstedet.
- Tryk på tasten **I**.

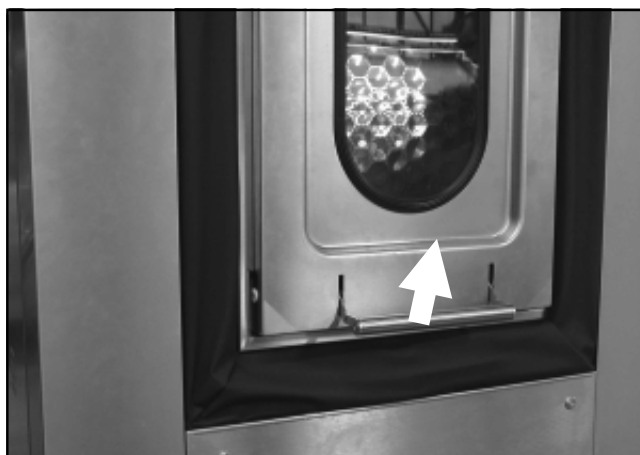


I displayet vises velkomsthilsnen.

Herefter vises programlisten. Det senest startede program er markeret.

Vaskemaskinen fyldes

Den tophængslede dør åbnes



- Træk dørgrebet på vaskemaskinens urene side (indlastningsside) opad.

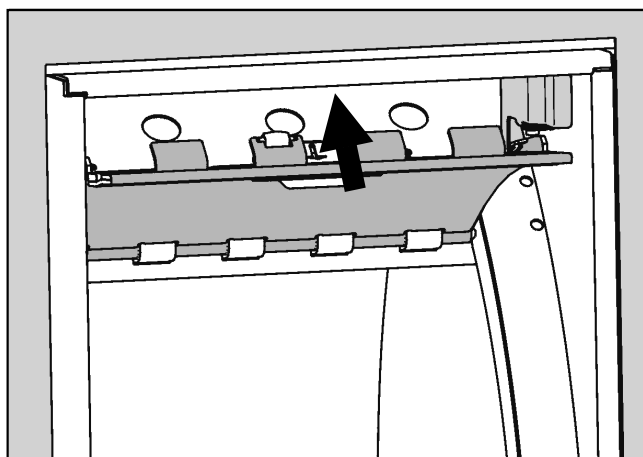
- Åbn den tophængslede dør opad.

Gastrykfjedrene trykker den tophængslede dør opad.

Tromlen åbnes



- Tryk på låsesikringen med tommelfingeren.
- Tryk samtidigt på de to tromledørhalvdele, indtil tromledørhalvdele-
ne er låst op.
- Klap de to tromledørhalvdele udad og op.



- Tryk den øverste tromledørhalvdel ind i låseanordningen øverst i dørområdet.

Tekstiler fyldes i maskinen

Kontroller tromlen for dyr eller fremmedlegemer, inden tøjet fyldes i.

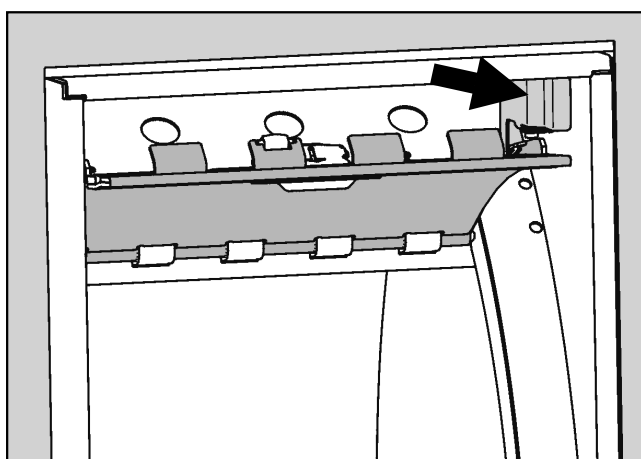
- Læg tekstilerne løst i tromlen.

Forskellige størrelser tekstiler øger vaskevirkningen og fordeler sig bedre ved centrifugeringen.

- Overhold den maksimale fyldningsmængde for de forskellige vaskeprogrammer. Ved programvalg vises altid den gældende påfyldningsmængde.

Tromlen lukkes

⚠ Skader som følge af manglende lukning af tromlen.
Hvis følgende fremgangsmåde ikke overholdes, kan tromlen åbne sig under vaskeprogrammet og forårsage skader.
Sørg for, at tromlen er rigtigt lukket, inden et vaskeprogram startes.

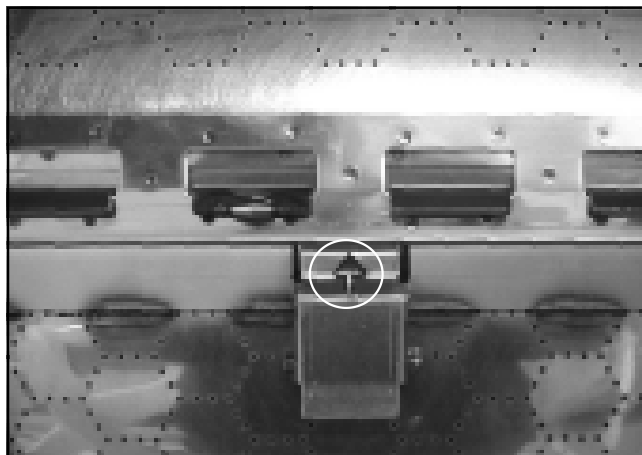


- Løsn den øverste tromlehalvdel fra låseanordningen.

Sørg for, at der ikke kommer tøj i klemme i døren, når tromlen lukkes.

- Luk først den nederste tromlehalvdel med låsesikringen.

- Luk herefter den øverste tromlehalvdel, til låsekrogen/-kuglen griber fat og går i hak.



Pilen skal kunne ses tydeligt på låsesikringen. Kun da er tromledøren rigtigt lukket.

Den tophængslede dør lukkes

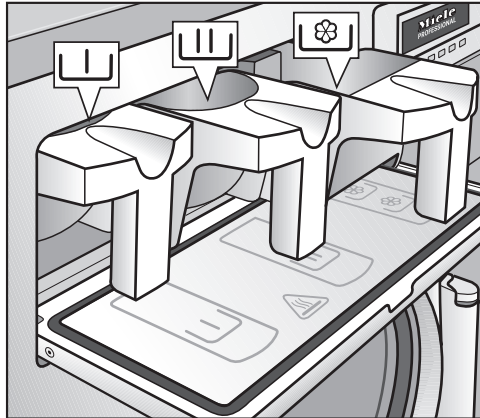
Den tophængslede dør skal ubetinget lukkes igen efter tømning.



- Klap den tophængslede dør på den rene side nedad i dørgrebet med begge hænder.
- Tryk dørgrebet nedad.

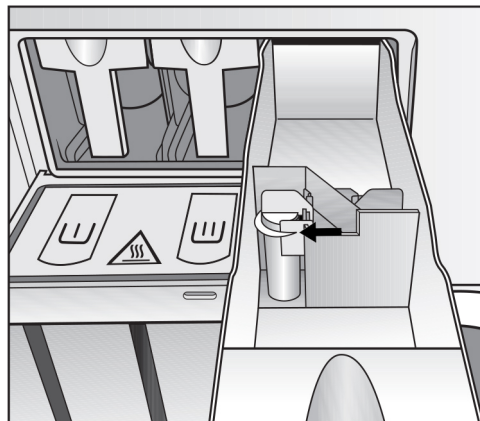
Dosering af vaskemiddel

- Åbn sæbeskuffen.



- Træk den pågældende sæbeskuffe ud, og påfyld vaskemiddel.

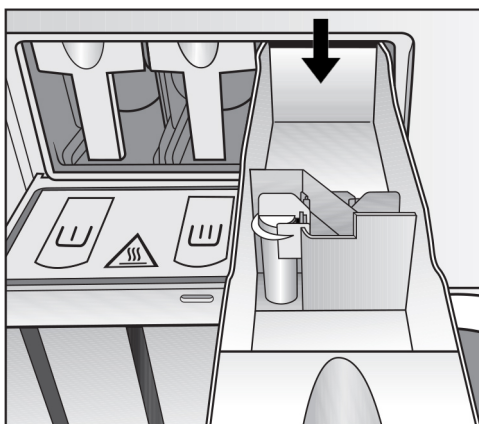
-  Vaskemiddel til forvask
-  Vaskemiddel til klarvask og iblødsætning
-  (forreste kammer) Skyllemiddel eller flydende stivelse



- Fyld ikke vaskemiddel i sæbeskuffen over markeringen, da vaskenhjælpemidlet ellers løber ud i vaskebeholderen.
- Fyld yderligere vaskenhjælpemidler i bageste kammer i sæbeskuffen  (hvis denne er programmeret).

Blegemidler

Kun tekstiler, der er mærket med plejesymbol $\triangle$, må bleges.



Flydende blegemiddel må kun fyldes i bageste kammer  i sæbeskuffen. Kun herved sikres det, at blegemidlet doseres automatisk i 2. skylleblok. Anvendelse af flydende blegemidler ved kulørtvask bør kun foretages, hvis producenten af tekstilerne udtrykkeligt tillader blegning på vaskemærket.

Til blegningen skal der programmeres et 3. skyl (se programmeringsanvisningen).

 Risiko for skade på grund af blegemiddel med klor. Ved øget anvendelse af klor stiger sandsynligheden for komponent-skader.

Farvemidler, affarvningsmidler og afkalkningsmiddel skal være egnet til anvendelse i vaskemaskiner. Producentens anvisninger om anvendelse skal ubetinget følges.

Vaskemiddeldosering

Sørg for korrekt dosering af vaskemidler. Overdosering medfører øget skumdannelse.

Følg vaskemiddelproducentens angivelser, og undgå at anvende kraftigt skummende vaskemidler.

Den korrekte doseringsmængde er afhængig af:

- Fyldningsmængden
- Tekstilernes tilsmudsningsgrad
- Vandhårdheden

Hårdhedsområdet	Vandkvaliteten	Vandhårdhed (mmol/l)	Vandhårdhed ((°d)
I	Blødt	0–1,3	0–7
II	Middel	1,3–2,5	7–14
III.	Hårdt	2,5–3,8	14–21
IV.	Meget hårdt	> 3,8	> 21

Hvis det aktuelle vandhårdhedsområde ikke kendes, kan det oplyses ved henvendelse til det lokale vandværk.

Et program vælges

23	Ekstra afløb	
7	Kogevask	90°C
8	Kulørtvask	60°C
   		

Valgt program (eksempel): Kogevask

- Drej på programvælgeren for at vælge det ønskede program.

Det valgte program er markeret.

- Tryk på programvælgeren for at bekræfte det valgte program.

Tasten **Start** blinker.

Der kan nu vælges ekstrafunktioner eller programtilpasninger. Ellers kan programmet også startes med det samme uden yderligere tilpasninger ved tryk på tasten **Start**.

Ekstrafunktioner

Valg af Forvask

- Ekstrafunktionen Forvask vælges ved at trykke på funktionstasten +.



Symbolet + er markeret.

- Tryk på funktionstasten + igen, hvis funktionen Forvask ønskes fravalgt igen.

Tekstilerne stives

Ekstrafunktionen Stivelse kan inden programstart vælges i alle programmer (med undtagelse af programmerne Ekstra centrifugering og Ekstra afløb)..

- Ekstrafunktionen Stivelse vælges ved at trykke på funktionstasten .

Symbolet  er markeret.

Tryk på funktionstasten  igen, hvis funktionen Stivelse ønskes fravalgt igen.

Dosering af stivelse

Programmet stoppes, inden tekstilerne tilføres stivelse. Følgende melding vises i displayet: Programstop pga. stivelsesstop Døren kan åbnes.

- Forbered stivelsen efter producentens anvisninger. Fortynd evt. stivelsen med vand efter behov.
- Doser stivelsen, der er forberedt i henhold til producentens angivelser, i det forreste kammer i sæbeskuffen . Alternativt kan den tophængslede dør åbnes, hvorved stivelsen kan doseres direkte i tromlen. Luk tromlen og den tophængslede dør efter tilsætning af stivelsen.
- Tryk på tasten Start.

Programmet fortsættes. Vasketiden forlænges på grund af ekstrafunktionen Stivelse med ca. 4 min.

Centrifugering deaktiveres

- Tryk på funktionstasten  for at fravælge den automatiske centrifugering efter skyllingen.

Symbolet  er markeret.

- Tryk på funktionstasten  igen, hvis funktionen Centrifugering ønskes aktiveret igen.

Forvalg indstilles

Med funktionstasten  kan der indstilles et individuelt starttidspunkt for et vaskeprogram.

Starttid indstilles

- Vælg vaskeprogrammet.

Efter programvalget vises fx følgende displaymelding:

1	Kogevask	10,0 / 16,0 kg
60 °C	Klarvask	
	Skyl	975 o/min.

Displayeksempel efter programvalg

- Tryk på funktionstasten

Starttiden og startdatoen for programmet kan indstilles. Det aktuelle klokkeslæt og den aktuelle dato er forindstillet. Indtastningsfeltet "time" er markeret.

1	Kogevask	10,0 / 16,0 kg
Starttid:	20:14	Startdato: 3.1.2015
Tryk på Start efter valg.		

Displayeksempel med markeret indtastningsfelt "time".

- Tryk på programvælgeren.

Indtastningsfeltet "time" kan nu ændres med programvælgeren.

- Drej programvælgeren, indtil den ønskede værdi er nået.
- Bekræft det valgte timetal ved tryk på programvælgeren.

Herefter kan minuttallet ændres.

- Drej programvælgeren, indtil indtastningsfeltet "minutter" er markeret, og tryk på programvælgeren.
- Drej programvælgeren, indtil den ønskede værdi er nået.
- Bekræft det valgte minuttal ved tryk på programvælgeren.

Starttiden er nu indstillet.

Startdato indstilles

- Drej programvælgeren, indtil indtastningsfeltet "startdato dag" er markeret, og tryk på programvælgeren.
- Drej programvælgeren, indtil den ønskede dag er nået.
- Tryk på programvælgeren for at bekræfte.
- Ændr om nødvendigt måned og år med programvælgeren.
- Tryk på tasten Start.

Displayet viser aktuelt klokkeslæt og aktuel dato i venstre side og det indstillede starttidspunkt for programmet i højre side.

1	Kogevask	10,0 / 16,0 kg
	Forvask	
20:50 - 3.1.2015	Start:	6:00 - 4.1.2015

Displayeksempel efter indstillet starttidspunkt

Hvis den tophængslede dør åbnes efter indstilling af starttidspunktet, skal der trykkes på tasten **Start** igen.

Annullering af udskudt starttidspunkt

- Det udskudte starttidspunkt kan annulleres igen ved tryk på funktionstasten  eller funktionstasten .

De ændrede indstillinger for starttidspunktet gemmes ikke.

Midlertidig ændring af sproget

Inden programstart kan displaysproget ændres midlertidigt via fane-symbolet.

Det valgte sprog stilles tilbage 5 min. efter, at programmet er afsluttet, og døren er åbnet.

1	Kogevask	90°C
2	Kulørtvask	60°C
3	Kulørtvask intensiv	60°C
  		

- Tryk på funktionstasten .

Følgende displayindhold vises:

Indstillinger	tilbage 
Hovedmenu	Sprog 
	Superbrugerniveau
 	

- Bekræft menupunktet Sprog ved tryk på programvælgeren.

Indstillinger	dansk
Sprog 	dansk
	english
 	

- Drej programvælgeren for at vælge det ønskede sprog.

Det valgte sprog er markeret.

- Tryk på programvælgeren for at bekræfte det nye displaysprog.
Displayet vises på det nye valgte sprog.

Programtilretninger

Fyldningsmængde ændres

Inden programstart kan fyldningsmængden ændres manuelt.



Displayvisning med markeret indtastningsfelt "Fyldningsmængde"

- Drej programvælgeren, indtil feltet "Fyldningsmængde" er markeret.
- Tryk på programvælgeren for at bekræfte.

Fyldningsmængden kan nu ændres med programvælgeren.

- Drej programvælgeren for at ændre fyldningsmængden.
- Tryk på programvælgeren for at bekræfte den indstillede fyldningsmængde.

Temperatur ændres



Displayvisning med markeret indtastningsfelt "Temperatur"

- Drej programvælgeren, indtil feltet "Temperatur" er markeret.
- Tryk på programvælgeren for at bekræfte.

Vaskeprogrammets temperatur kan nu ændres med programvælgeren.

- Drej programvælgeren, indtil den ønskede temperatur er indstillet.

Temperaturen kan indstilles i trin a 1 °C fra 15–95 °C eller på "koldt".

- Tryk på programvælgeren for at bekræfte den indstillede temperatur.

Centrifugeringshastighed vælges



Displayvisning med markeret indtastningsfelt "Centrifugeringshastighed"

- Drej programvælgeren, indtil feltet "Centrifugeringshastighed" er markeret.

- Tryk på programvælgeren for at bekræfte.

Centrifugeringshastigheden kan nu ændres med programvælgeren.

- Drej programvælgeren, indtil den ønskede centrifugeringshastighed er indstillet.

Afhængig af maskintype kan centrifugeringshastigheden ændres i trin a 25 o/m fra 300 o/m til maks.1025 o/m (PW 6323) eller 975 o/m (PW 6243/6163).

- Tryk på programvælgeren for at bekræfte den indstillede centrifugeringshastighed.

Et program startes

Når tasten **Start** blinker, kan programmet startes.

- Tryk på tasten **Start**.

Døren låses, og vaskeprogrammet startes.

7	Kogevask	
40°C	Forvask	20°C
	Klarvask	Færdig kl 12:35
+ []	[]	[] [] [] [] [] []

Displayvisning efter programstart (eksempel)

I displayet vises programstatus.

Det aktuelle vaskeprogram vises i den 2. displaylinje (i øverste billede "Forvask"). Ved siden af i højre side vises den aktuelle temperatur i vaskebeholderen (i øverste billede "20 °C").

Følgende vaskeprogram vises i den 3. displaylinje (i øverste billede "Klarvask"). Ved siden af i højre side vises det forventede klokkeslæt ved programslet (i øverste billede "12:35").

Visning af yderligere programinformationer

7	Kogevask	
90°C	Klarvask	60°C
	Skyl 1	koldt Færdig kl 12:35
+ []	[]	[] [] [] [] [] []

- Tryk på funktionstasten **i** for at få vist yderligere informationer om vaskeprogrammet.

7	Kogevask	
Forvalg	10.07.2018	°C
Starttid:	09:47	▼
		↶

Displayvisning efter tryk på funktionstasten **i** (eksempel 1)

Tid efter start	7	
Resttid	10.07.2018	°C
Tid efter start	09:47	▼
		↶

Displayvisning efter tryk på funktionstasten **i** (eksempel 2)

- Tryk på funktionstasten  for at vende tilbage til programafviklingen.

Programslut

Afhængig af valgt vaskeprogram kan tekstilerne enten tages ud på den rene side eller den urene side.

I låste vaskeprogrammer kan tekstilerne kun tages ud fra den rene side.

Programslut (udtagning på den urene side)

Efter programslut vises meldingen, at tekstilerne kan tages ud på den urene side.



Displayvisning efter programslut (eksempel)

Programslut (udtagning på den rene side)

Låste programmer slutter altid på den rene side.

Efter programslut vises meldingen, at tekstilerne kan tages ud på den rene side.



Displayvisning efter programslut (eksempel)

Programslut (ren side uden display)

Efter programslut blinker den grønne kontrollampe. Samtidig lyder et akustisk signal.

Den tophængslede dør åbnes efter programslut

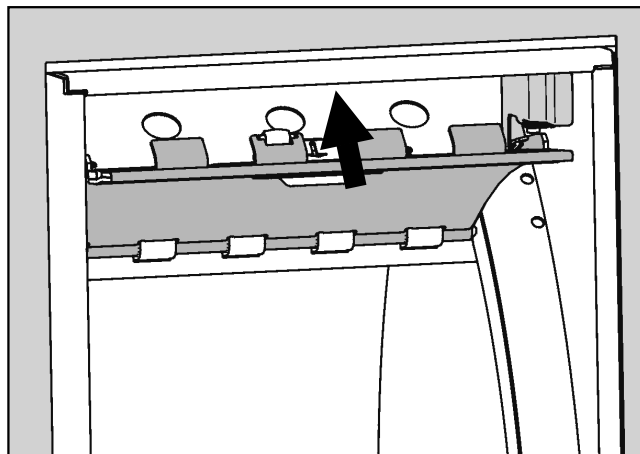
- Træk dørgrebet opad.
- Åbn den tophængslede dør opad.

Gastrykfjedrene trykker den tophængslede dør opad.

Tromlen åbnes

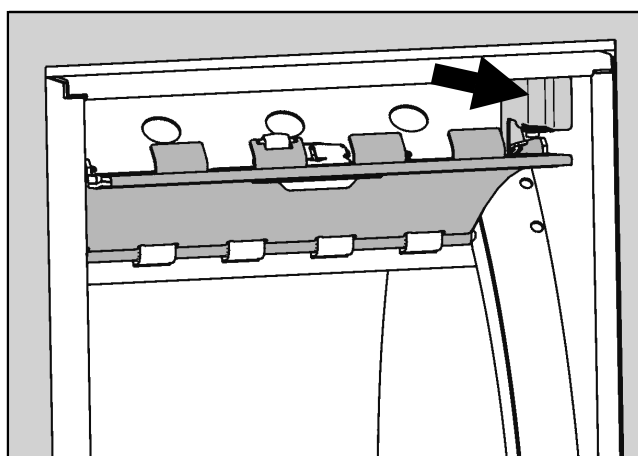


- Tryk på låsesikringen med tommelfingeren.
- Tryk samtidigt på de to tromledørhalvdele, indtil tromledørhalvdele-
ne er låst op.
- Klap de to tromledørhalvdele udad og op.



- Tryk den øverste tromledørhalvdel ind i låseanordningen øverst i dørområdet.
- Fjern tekstilerne fra tromlen.

**Tekstilerne tages
ud, og tromlen
lukkes**



- Løsn den øverste tromlehalvdel fra låseanordningen.
- Luk først den nederste tromlehalvdel med låsesikringen.
- Luk herefter den øverste tromlehalvdel, til låsekrogen/-kuglen griber fat og går i hak.

**Den tophængsle-
de dør lukkes**

Den tophængslede dør skal ubetinget lukkes igen efter tømning.



- Klap den tophængslede dør på den rene side nedad i dørgrebet med begge hænder.
- Tryk dørgrebet nedad.

Hvis den tophængslede dør lukkes på den rene side, kører tromlen automatisk over til den urene side.

Tromledøren positioneres på den rene side

Programmet Ekstra pos. af tromle (Tromlepositionering) kan anvendes til at overføre tekstiler i tromlen manuelt til den rene side. Brugeren er imidlertid ansvarlig for at sikre, at tekstilerne er hygiejnisk sikre.

- Start programmet Ekstra pos. af tromle.

Tromledøren drejes fra den urene side til den rene side og fastlåses.

Afbrudte programmer afsluttes

Udfør de følgende trin, hvis et vaskeprogram blev afbrudt med vand i tromlen eller under centrifugeringen. I dette tilfælde vises displaymeldingerne Programslut med vand i maskinen eller Programslut med reverserende tromle.

Vand fjernes fra tromlen

- Tryk på funktionstasten , hvis displaymeldingen Programslut med vand i maskinen vises, Ellers kan dette trin springes over.

Vandet løber ud.

Ekstra centrifugeringsprogram startes

- Vælg programmet Ekstra centrifugering.
- Tryk på tasten Start.

Vaskemaskinen udfører centrifugeringsprogrammet.

Programmet slutter på den urene side.

Vaskemaskinen slukkes

For at vaskemaskinen kan tørre efter brug, må den tophængslede dør på den urene side ikke lukkes efter vasken.
Lad den tophængslede dør stå på klem efter vasken.

- Sluk vaskemaskinen ved tryk på tasten .

- Sluk på hovedafbryderen på opstillingsstedet.
- Luk alle spærreventiler til vand eller damp på opstillingsstedet.

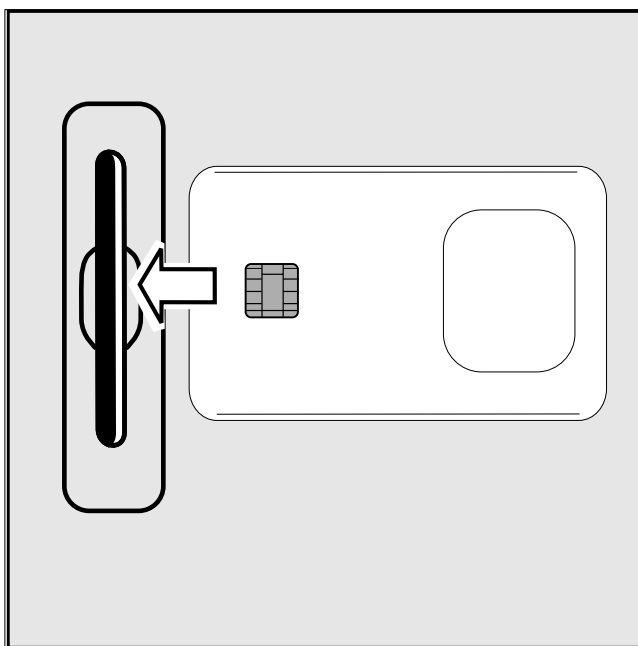
Vask med programkort

Kort, hvorpå der er et program, er afstemt efter en vaskemaskinetype. Ukodede kort kan anvendes universelt.

⚠ Risiko for skader ved indføring af uegnede genstande. Kortlæseren kan blive beskadiget, hvis der føres andre genstande ind i kortlæseren (fx mønter eller poletter).
Før kun egnede programkort ind i kortlæseren.

- Tryk på tasten **I** for at tænde vaskemaskinen.

I displayet vises velkomsthilsnen.



- Sæt kortet i kortlæseren.

I displayet vises nu en liste med programmerne, der er på kortet.

Valg af program

- Vælg ønsket program ved at dreje programvælgeren.

Det valgte program forbliver markeret.

- Tryk på programvælgeren for at bekræfte.

Tasten start blinker.

- Tryk på tasten start for at starte programmet.

Efter tryk på tasten start kan programkortet igen tages ud af programlæseren. Efter programstart slettes programmet.

Afhjælpning af kortfejl

Kortfejl vises med en tilsvarende displaymelding.

Hvis meldingen Kort forkert isat. vises, er kortet ført forkert ind i kortlæseren.

- Fjern kortet fra kortlæseren.
- Sæt kortet med den rigtige side ind i kortlæseren.

Hvis meldingen Programmer på kortet er ikke beregnet til denne maskintype. vises i displayet, er der ført et kort til en anden maskine ind i kortlæseren.

- Fjern kortet fra kortlæseren.
- Anvend et kort med programmer, der er egnet til din maskine.

Specialprogram

Til vask af emner, der kræver et specielt vaskeprogram, medfølger et kort, hvorpå der kun er det passende program til tekstilerne.

Anvendelse med specialprogram kan aktiveres på brugerniveau via menupunktet Specialprogram.

Hvis menupunktet Specialprogram er aktiveret, accepterer styringen kun kort, hvorpå der er et specialprogram. Der er ikke længere adgang til programmerne på maskinen.

Midlertidig ændring af sproget

Inden programstart kan displaysproget ændres midlertidigt via fane-symbolet.

Det valgte sprog stilles tilbage 5 min. efter, at programmet er afsluttet, og døren er åbnet.

1	Kogevask	90°C
2	Kulørtvask	60°C
3	Kulørtvask intensiv	60°C
  		

- Tryk på funktionstasten .

Følgende displayindhold vises:

Indstillinger	tilbage 
Hovedmenu	Sprog 
	Superbrugerniveau
 	

- Bekræft menupunktet Sprog ved tryk på programvælgeren.

Indstillinger	dansk
Sprog 	dansk
	english
 	

- Drej programvælgeren for at vælge det ønskede sprog.

Det valgte sprog er markeret.

- Tryk på programvælgeren for at bekræfte det nye displaysprog.
Displayet vises på det nye valgte sprog.

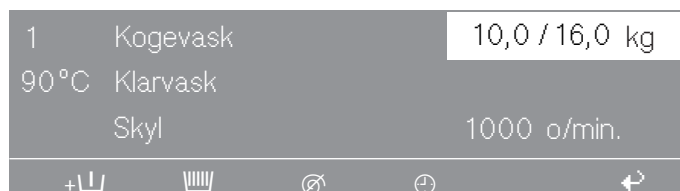
Forvalg

Hvis der skal indstilles en udskudt starttid for et program, kan der via funktionstasten  Forvalg vælges et senere tidspunkt for vasken.

Forvalg indstilles

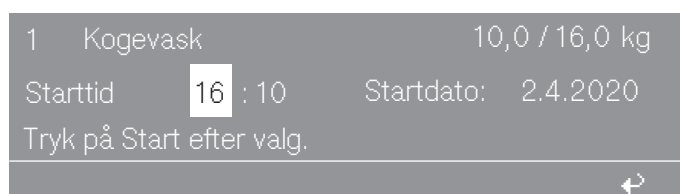
- Vælg vaskeprogrammet.

Efter programvalg vises (fx) følgende i displayet:



- Tryk på funktionstasten  Forvalg.

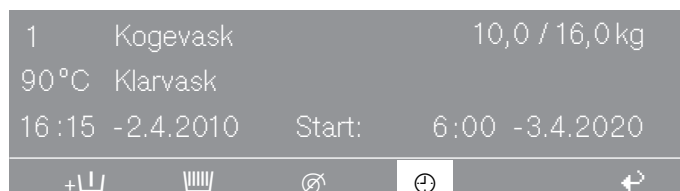
I displayet vises (fx) følgende:



Der vises altid aktuelt klokkeslæt og aktuel dato. Indtastningsfeltet for timer er markeret.

- Timen vælges ved tryk på programvælgeren. Timen ændres ved at dreje programvælgeren og bekræftes med et tryk på denne.
- Vælg feltet "Minutter" ved at dreje programvælgeren og trykke på den. Minutterne ændres ved at dreje og bekræftes ved at trykke på programvælgeren.
- Vælg feltet "Startdato dag" ved at dreje programvælgeren og trykke på den. Dagen ændres ved at dreje og bekræftes ved at trykke på programvælgeren.
- Ændr om nødvendigt måned og år.
- Når det ønskede starttidspunkt er indstillet: Tryk på START, og programmet starter på det indstillede starttidspunkt.

Displayet viser det aktuelle klokkeslæt og dato og starttidspunkt.



Hvis døren åbnes igen, skal der trykkes på START igen.

Annullering af Forvalg

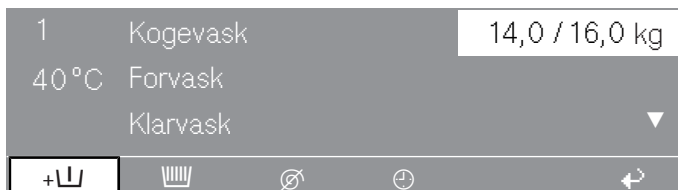
- Tryk på tasten  "Forvalg" eller tasten  "tilbage". Ændringerne gemmes ikke.

Med forvask

Til kraftigt snavsede tekstiler kan der i standardprogrammerne 1-10 vælges Forvask inden programstarten.

- Bekræft tasten + "Blok+".

I displayet vises følgende:



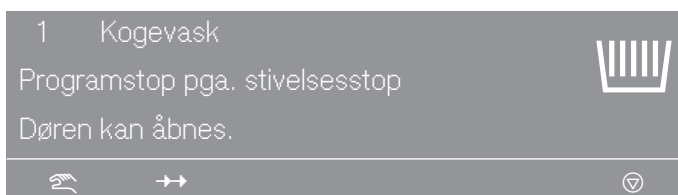
Feltet "+" er markeret i displayet.

Tip: Ved fornyet tryk på tasten + "Blok+" kan funktionen fravælges igen.

Dosering via sæbeskuffen

Stivelse kan vælges i alle standardprogrammer (undtagen ekstra centrifugering og ekstra afløb) inden programstart ved at trykke på tasten  "Stivelsesstop". Feltet  markeres i displayet.

Ved fornyet tryk på tasten kan funktionen fravælges igen.



Når programtrinnet "Stivelsesstop" nås, blinker Programstop pga. stivelsesstop i displayet.

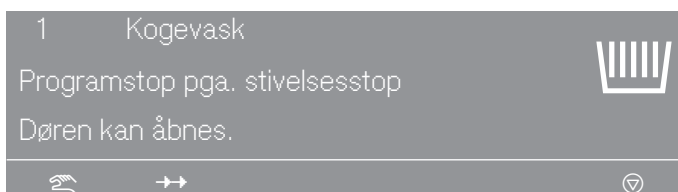
Doser stivelsen, der er forberedt i henhold til producentens angivelser, til det indløbende vand via den forreste sæbeskuffe . Fortynd om nødvendigt stivelsen med vand. Vasketiden forlænges automatisk med 4 min.

Ved tryk på START fortsættes programmet.

Påfyldning direkte i tromlen

Åbn døren, og tilsæt den forberedte stivelse, når programtrinnet "Stivelsesstop" er nået. Luk døren.

Følgende melding vises i displayet:



Tryk på "START", og programmet fortsættes.

Ingen centrifugering

"Centrifugeringsstop"  kan vælges i alle standardprogrammer (undtagen ekstra centrifugering) inden programstart.

- Tryk på tasten "Centrifugeringsstop".

Feltet  markeres i displayet.

Tip: Ved fornyet tryk på tasten kan funktionen fravælges igen.



Når programpunktet "Centrifugeringsstop" er nået, blinker Programstop pga. centrifugeringsstop i displayet.

- Afslut programmet ved tryk på tasten  "Stop/Slut" uden centrifugering og med Vand i maskinen.

Tip: Tryk på START-tasten, hvis programmet skal fortsættes med centrifugering.

Programstop

Programmet stoppes.

- Tryk på tasten  "Stop/Slut" for at stoppe programmet.

Programmet stoppes.



Tip: Tryk på START-tasten, hvis programmet skal fortsættes.

Programafbrydelse

Her kan programmet afbrydes.

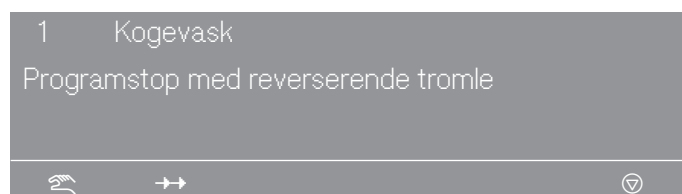
- Tryk på tasten  "Stop/Slut" to gange efter hinanden.

Programmet afbrydes.

Hvis programmet er blevet stoppet med vand i maskinen eller i centrifugering, vises følgende i displayet:



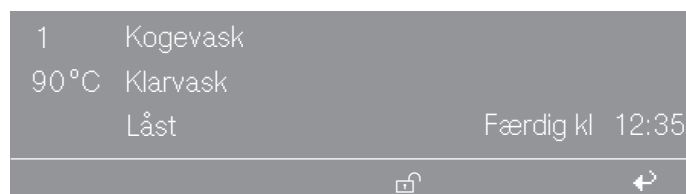
eller



Tip: Døren åbnes ved at trykke på funktionstasten  "Vandafløb" eller vælge programmet "Ekstra centrifugering" og bekræfte ved tryk på START.

Programafbrydelse af låste programmer

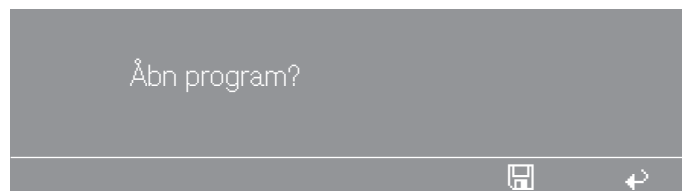
I låste programmer er det ikke længere muligt at stoppe eller afbryde programmet.



Displayet viser denne låste tilstand, når det forsøges at afbryde programmet med tasten  "Stop/Slut".

- Tryk på funktionstasten  "Lås", og indtast adgangskoden.

Efter indtastning af adgangskoden viser displayet følgende indhold:



- Tryk på tasten  "Gem".

Det normale displayindhold vises, og programmet kan afbrydes.

1	Kogevask	
90 °C	Klarvask	60 °C
	Skyl 1	Færdig kl 12:35
⊕ i ⊖		

Program i ilgang

Det igangværende program kan løbes igennem i ilgang, eller programblokke kan gentages.

- Tryk på tasten ⊖ "Stop/Slut".

Programmet stoppes.

1	Kogevask
Programstop	
⏮ → ⊖	

- Tryk på tasten →→ "Ilgang".

I displayet vises det aktuelle område, blok eller trin.

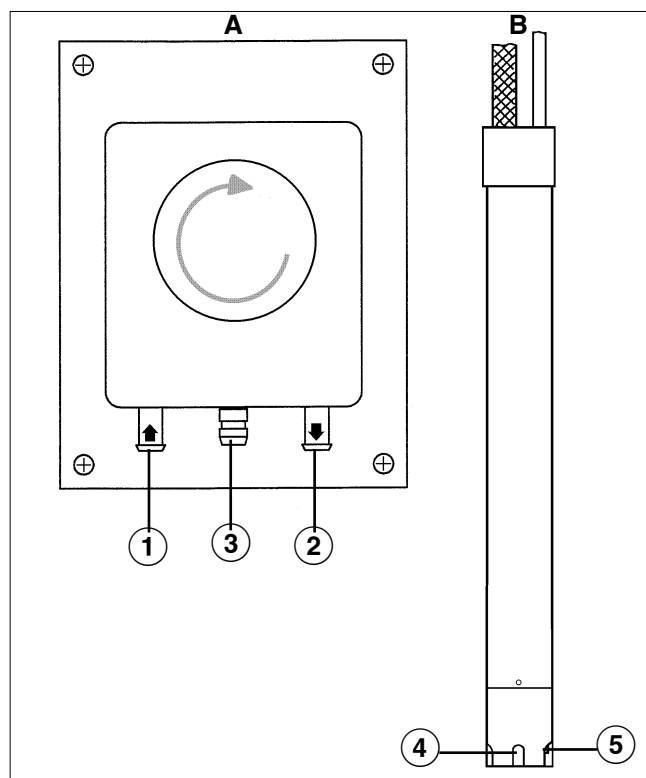
Tip: Se også programmeringsanvisningen Programstruktur.

Ilgang		-> Kogevask
Område 2	Klarvask	▼
		💾 ↺
Område 2	Klarvask	
Blok 1:	Klarvask	▲
Programtrin	Vasketid 2	▼
		💾 ↺

- Drej programvælgeren hen på område, og bekræft med et tryk. Vælg og bekræft Område: 1 Forvask, 2 Klarvask eller 3 Skyl.
- Drej programvælgeren hen på Blok, og bekræft med et tryk. Vælg og bekræft Blok: Forvask 1-10, Klarvask 1-10 eller Skyl 1-10.
- Drej programvælgeren hen på Trin, og bekræft med et tryk. Vælg og bekræft det ønskede programtrin.
- Ved tryk på tasten 💾 "Gem" og herefter "START" køres de igennem i ilgang.

Tip: Ved tryk på tasten ⏮ "tilbage" springes der til programstop, og ilgang gennemføres ikke.

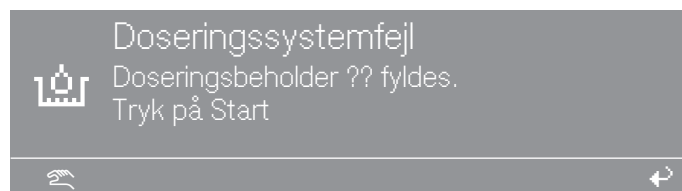
Dosering af flydende midler (ekstraudstyr til maskiner med sæbeskuffe)



A Doseringspumpe

B Sugelanse

- ① Slangetilslutningsstuds (på sugesiden)
- ② Slangetilslutningsstuds (på tryksiden)
- ③ Udløb (ved brud på slange)
- ④ Indsugningsåbning
- ⑤ Niveausonde til niveautilbage melding. Ved tom doseringsbeholder kobler pumpen og maskinen automatisk fra.



Samtidig melder maskinen, at der mangler flydende doseringsmiddel. Efter opfyldning af doseringsbeholderen kan programmet fortsættes med "START".

Fravalg af dosering

Inden programstart er det muligt at frakoble doseringen af flydende midler manuelt.

1	Kogevask	90 °C
2	Kulørtvask	60 °C
3	Kulørtvask intensiv	60 °C

- Deaktiver dosering af flydende midler manuelt via funktionstasten "Dosering frakoblet".
- Efter programstart doseres der ikke via doseringspumperne, og følgende vises fx i displayet:

1	Kogevask	10,0 / 10,0 kg	
90 °C	Klarvask		
	Skylling	1000 o/min.	

Doseringsmængder

Angivelserne fra producenten af vaskemidlet skal overholdes.

Risiko for at komme til skade!
 Heftige kemiske reaktioner og materialeskader.
 Følg ved anvendelse og kombination af vaskehjælpemidler og specialprodukter ubetinget producentens anvisninger om brug. Anvend kun det pågældende middel til det formål, der er angivet af producenten, for at undgå skader på materiale og voldsomme, kemiske reaktioner. Få bekræftet af producenten af vaskemidlet, at der ikke er nogen betænkeligheder ved at anvende dette middel i vaskemaskinen.

Tip: Flydende vaskemiddelprodukter skal inden anvendelse tilpasses rumtemperaturen i opstillingsrummet, for at viskositeten og doseringsmængden ikke påvirkes.

Ibrugtagning af doseringspumperne Doseringskalibrering

Direkte opstart i Doseringskalibrering ved slukket maskine:

Inden ibrugtagning af doseringspumperne til flydende midler skal det flydende vaskemiddel ansuges, og doseringsmængden indstilles.

Doseringskalibrering anvendes til at beregne kapaciteten for de enkelte doseringspumper.

- Hold funktionstasten 2 inde, og tænd maskinen med Tænd-knappen I.

Doseringskalibrering	► Hovedmenu
Doseringspumpe 1	
Doseringspumpe 2	▼

Valgmuligheder:

- Doseringpumpe 1 til 13

- Vælg en doseringpumpe.

Efter valg af en doseringpumpe vises følgende i displayet:

Doseringskalibrering	►	Doseringspumpe 1
V: 100 ml	t: 0 s	P: nej
0/1  		

Tip: Doseringsmængden kan indstilles fra 0 til 9999 ml i trin a 1 ml.

- Tryk på funktionstasten 0/1.

Doseringsslangen fyldes.

- Stop processen ved tryk på tast 0/1.
- Slangen til den doseringspumpe, hvor kapaciteten skal beregnes, holdes i et målebæger.
- Hold det komplette målebæger over doseringspumpen.

⚠ Hudirriterende doseringsmiddel.
Irritation af hud og øjne.
Undgå kontakt med hud og øjne. Bær beskyttelsesdragt.

- Skift til hovedmenuen med tasten  "tilbage".

Doseringskalibrering	►	Hovedmenu
Doseringspumpe 1		
Doseringspumpe 2 ▼		
		

- Vælg en doseringspumpe.

Doseringskalibrering	►	Doseringspumpe 1
V: 100 ml	t: 0 s	P: nej
0/1  		

- Tryk på funktionstasten 0/1.

Pumpen stoppes enten ved tryk på tasten 0/1 eller automatisk efter 60 sek.

- Mål mængden, der er pumpet ud i målebægeret.

Doseringskalibrering	►	Doseringspumpe 1
V: 100 ml	t: 30 s	P: 200,0 ml/min
0/1  		

- Angiv den målte værdi i feltet V:.

Kapaciteten P i ml./min. beregnes af styringen.

- Tryk på funktionstasten  "Gem".

Den målte værdi allokeres pumpen.

- Tilslut slangen igen.

Rengøring og vedligeholdelse af doseringssystemet

Doseringssystemet skal gennemskylles med varmt vand hver 2. uge og inden længere pauser i brugen for at undgå tilstopninger og korrosion i doseringssystemet.

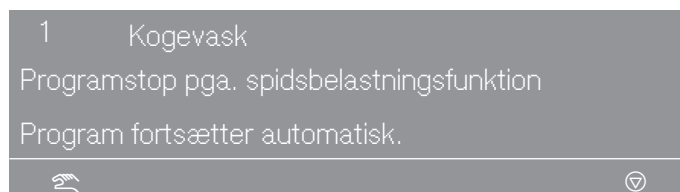
- Rengør hertil sugelanserne med vand.
- Stil sugelanserne i en beholder med varmt vand (40-50 °C).
- Aktiver hver pumpe via doseringskalibreringen, indtil doseringssystemet er gennemskyllet.
- Kontroller tilslutningerne, slangerne, doseringsstudser og disses tætninger for tæthed.

Spidsbelastningsafbrydelse

Ved aktivering af spidsbelastningsfunktionen frakobles opvarmningen, og der udføres et programstop.

- Aktiver spidsbelastningsfunktionen.

Følgende melding vises i displayet:



Efter afslutning af spidsbelastningsfunktionen fortsættes programmet automatisk som hidtil.

Kommunikationsmodul

Kommunikationsmodulet gør det muligt at tilslutte en PC (personal computer) til maskinen.

Skakten til kommunikationsmodulet er anbragt på bagsiden af maskinen.

Et aktuelt editor-program kan bestilles hos Mielels kundecenter eller Miele-forhandleren.

Driftsdata

Med modulet Driftsdata kan Driftsdata aflæses eller slettes via tasten  "Driftsdata" før programstart eller efter programslet.

1	Kogevask	90 °C
2	Kulørtvask	60 °C
3	Kulørtvask intensiv	60 °C

- Tryk på tasten  "Driftsdata".

Efter tryk på tasten  vises følgende displayindhold:



Der er følgende valgmuligheder:

- Data totalt

Under Data totalt samles og opsummeres data fra alle programmer.

- Programdata

Programdata er data, der registreres under et program.

- Slet data
- Modul (De samlede data og programdata slettes)
- Data totalt (kun de samlede data slettes)
- Programdata (kun Programdata slettes)

Tip: Ved fornyet tryk på tasten  "Driftsdata" kan funktionen fravælges igen.

Hvis hukommelsen i modulet Driftsdata er opbrugt, vises efter tryk på tasten "START" en melding om, at Driftsdata bliver overskrevet.

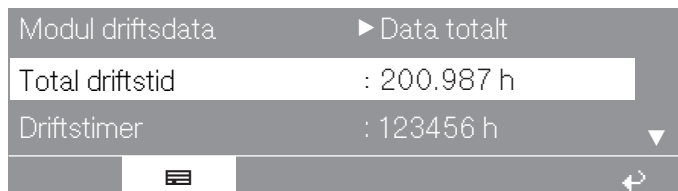
Tip: Hvis der trykkes på tasten  "tilbage", eller der ikke inden for 30 sek. trykkes på "START", startes programmet ikke, og displayet er som før programstart.

Data totalt



- Vælg menupunktet Data totalt.

Efter valg Data totalt vises følgende fx i displayet:



Yderligere valgmuligheder:

- Total driftstid: 200.987 t.
- Driftstimer: 123.456 t.
- Aktivtid opvarmning: 73.456 t.
- Aktivtid driftsmotor: 93.456 t.
- Programstarter: 23.456

- Programstop: 567
- Programafbrydelser: 67
- Vandmængde: 1.234.567 l
- Tøjmængde: 1.234.567 kg
- Doseringsmiddel: 2.345 l
- Energi: 12.345.678 kWh

Programdata

Modul driftsdata	
Programdata	▲
Slet data	▼
 	

- Vælg menupunktet Programdata.

Efter valg Programdata vises følgende fx i displayet:

Modul driftsdata		▶	Programdata
1	Kogevask	90 °C	▲
2	Kulørtvask	60 °C	▼
 			

- Vælg det pågældende program fra programlisten, og bekræft valget ved tryk på funktionsvælgeren.

Der vises først listen over alle programstarter fra "Program ▶ 1 Kogevask " med dato og starttid.

Programdata		▶	1 Kogevask
Dato	: 21.05.2020	Starttid:	11:30
Dato	: 21.05.2020	Starttid:	12:30
 			

- Vælg fra listen over alle programstarter fra "Program ▶ 1Kogevask den ønskede programstart, og bekræft valget ved tryk på funktionsvælgeren.

Programdata		▶	1 Kogevask
Dato	: 21.05.2020		
Navn	: Müller		▼
 			

Yderligere valgmuligheder:

- Sted: Lehrte
- Fabrikationsnummer: 12345678
- Maskintype: PW6321
- Tøjmængde: 13 kg

- Tast +: trykket ind
- Tast Stivelsesstop: trykket ind
- Tast Centrifugeringsstop: ikke trykket ind
- Programstart: 11:30
- Programslut: 12:05
- Total varighed: 0 t. 35 min.
- Elforbrug: 12,5 kWh
- Gasenergi: 0 kWh
- Energiforbrug damp: 0 kWh
- Vandmængde total: 140 l
- Maks. vandtemperatur: 95 °C
- Maks. vandafløbstemperatur: 45 °C
- Programændring: 2 (efter valg og tryk på programvælgeren vises kun de sidste 3 stop og 3 starter).
- Programfejl: Ingen (kun de sidste 3 fejl gemmes.)
- Område 1: (efter valg og tryk på programvælgeren kan hhv. området eller blokken vælges.)
- Blok 1:
- Varighed: 6 min.
- Vandmængde: 20 l
- Doseringsfase 1: Mængde ml (efter valg og tryk på programvælgeren vises de 6 doseringer.)
- Maks. temperatur: 12 °C
- Holdetid: 6 min.
- Doseringsfase 2: nej

Slet data



- Vælg menupunktet Slet data.

Efter valg Slet data vises følgende i displayet:



Med menupunktet **Modul** slettes Data totalt og Programdata fra Driftsdata.
 Med menupunktet **Data totalt** slettes kun Data totalt fra Driftsdata.
 Med menupunktet **Programdata** slettes kun Programdata fra Driftsdata.

- Vælg et af menupunkterne ved at dreje funktionsvælgeren, og bekræft valget med et tryk på denne.

Der vises en opfordring til indtastning af password.

Password:
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZÆØÅ
 0123456789

i  

- Indtast passwordet, eller sæt programkortet i.

Menupunktet åbnes, og der vises et yderligere sikkerhedsspørgsmål.

Skal driftsdata slettes?

- Tryk på tasten  "Gem".

Dataene slettes.

Vejesystem/Vejesokkel

Hvis maskinen er udstyret med en vejesokkel, vises tekstilernes vægt under fyldningen i trin a 0,2 kg. Det valgte programs maks. fyldningsmængde står ved siden af.

Nulstilling af fyldningsmængden

Fralæg ikke genstande på maskinen. Undgå at læne dig op ad maskinen.
 Dette kan påvirke måleresultatet.

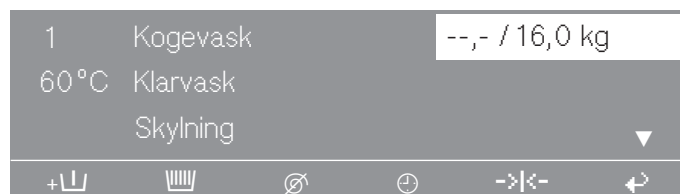
Hvis angivelsen af fyldningsmængden ved tom tromle ikke står på "0,0", nulstilles den ved tryk på tasten .

1	Kogevask	00,0 / 16,0 kg
60 °C	Klarvask	
	Skylling	

- Hvis der efter nulstillingen tages tekstiler ud, der er glemt i maskinen, vises følgende i displayet:

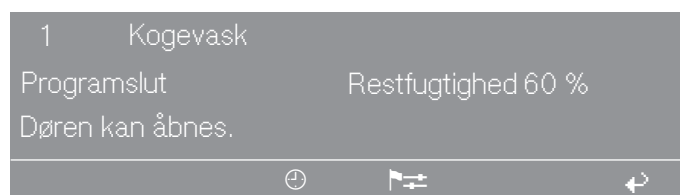
Ekstra moduler



- Nulstil visningen igen med tasten **↵**.

Tip: Hvis maskinen er overfyldt (tekstilerne er våde), regnes der efter programstart altid med nominel kapacitet, og denne værdi gemmes også i driftsdatamodulet.

Ved programslut, med tromlestilstand, vises tekstilernes restfugtighed i displayet.



Udtagssted for sæbevand

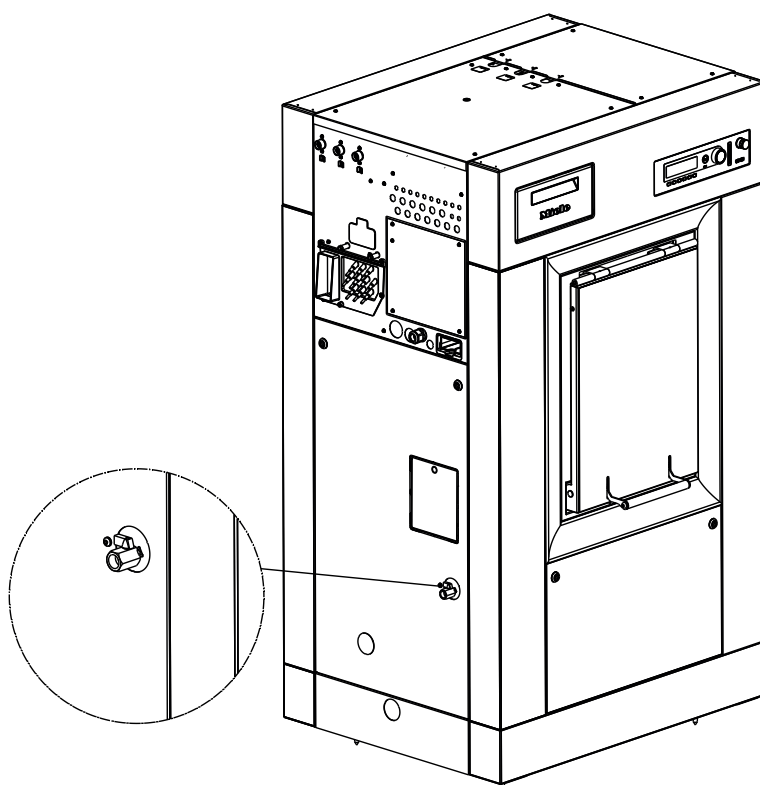
Nogle maskintyper er udstyret med et udtagssted til sæbevand til analytiske formål på laboratorier. Prøveudtagsstedet må kun betjenes af instrueret personale.

Ved udtagning af sæbevand med tappehanen skal der tages særlige forholdsregler:

- Bær personlige værnemidler for at undgå øjenskader, hudskader eller åndedrætsforstyrrelser.
- Anvend egnede og sikre opsamlingsbeholdere.
- Hvis der konstateres utætheder, skal der straks træffes foranstaltninger, så maskinen er spændingsløs. Fjern virkningerne af lækagen, og afhjælp årsagen. Maskinen kan igen tages i brug.

Maskinen skal tømmes med nødafløbsventilen.

- Aftapningsanordningen (hanen, slanger og fastgørelsesmaterialer) skal regelmæssigt kontrolleres for skader af uddannet personale. Ved fejl på aftapningsanordningen skal den repareres eller udskiftes.



Kugleventilen på kabinettets side er lukket på tværs af strømretningen og åben på langs i strømretningen.

⚠ Afhængig af vaskeprogram kan kugleventilen og vaskevandet være varmt, så berøring af det uden beskyttelsesudstyr kan medføre forbrændinger.

Under normal brug skal kugleventilen være lukket. Kugleventilen må kun åbnes under drift i forbindelse med prøveudtagning i henhold til de angivne sikkerhedsforskrifter.

Efter programslut kan der være restvand i slangesystemet til kugleventilen. Tøm slangesystemet regelmæssigt for at forebygge risikoen for kimdannelse og forurening.

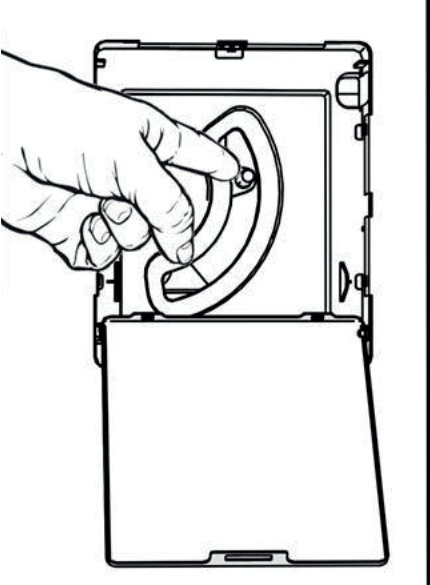
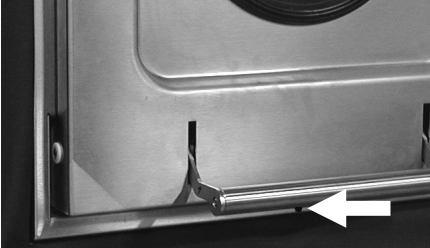
De fleste fejl, der kan opstå i den daglige drift, kan man selv afhjælpe. I mange tilfælde kan man spare tid og penge, da det ikke er nødvendigt at tilkalde Miele Service.

Nedenstående oversigt kan være en hjælp, når årsagen til en fejl skal findes, og fejlen skal udbedres.

Hvad nu, hvis ...

Fejl	Årsag og udbedring
Displayet forbliver mørkt, og tasten Start blinker ikke.	Der er ingen strømtilførsel til vaskemaskinen. ■ Kontroller, om vaskemaskinen er tændt. ■ Kontroller, om vaskemaskinen er tilsluttet elektrisk. ■ Kontroller, om sikringen i bygningens installation er i orden.
Kort strømafbrydelse under vaskeprocessen. I displayet vises meldingen Strømafbrydelse Program-stop. Tryk på Start..., når strømmen vender tilbage.	Der har kortvarigt ikke været strømtilførsel til vaskemaskinen. ■ Tryk på tasten Start. Programmet fortsættes.

Småfejl udbedres

Fejl	Årsag og udbedring
Total strømafbrydelse under vaskeprocessen. Inden tekstilerne kan tages ud, skal afløbsventilen først åbnes manuelt, og døren skal låses op manuelt.	Vaskemaskinen har ingen strøm på grund af en længere strømafbrydelse. ■ Sluk vaskemaskinen ved tryk på tasten 0. ■ Sluk hovedafbryderen på opstillingsstedet, og luk alle spærreventiler til vand eller damp på opstillingsstedet.  ■ Tryk armen til nødtømning ned, og hold den nede, indtil der ikke løber mere vand ud. Nødtømningen lukker automatisk, når armen til nødtømning slippes.  ■ Stik en kærveskruetrækker ind i hullet under dørgrebet. Drej skruetrækkeren mod uret, og træk dørgrebet opad. ■ Drej tromlen med hånden, indtil tromledøren er nået. ⚠ Fare for at få fingrene i klemme på grund af roterende tromle. Tromlen er ikke låst ved en strømafbrydelse og kan bevæge sig ved tømning. ■ Tag tekstilerne ud.
Øget skumdannelse under vaskeprocessen.	Der anvendes en uegnet vaskemiddeltype. ■ Anvend vaskemiddel, der er egnet til industrivaskemaskiner. Vaskemiddel til husholdningsvaskemaskiner er ikke egnet. Der anvendes for meget vaskemiddel.

Fejl	Årsag og udbedring
	■ Følg vaskemiddelproducentens doseringsangivelser, og doser i overensstemmelse med den lokale vandhårdhed.
	Der vaskes med meget blødt vand. ■ Brug ved vand med hårdhedsområde 1 mindre vaskemiddel i overensstemmelse med vaskemiddelproducentens angivelser.
	Tekstilerne er kun en smule snavsede. ■ Brug mindre vaskemiddel i henhold til vaskemiddelproducentens angivelser ved let tilsmudsede tekstiler.
	Der er rester af fx vaskemiddel i tekstilerne. ■ Skyl tekstilerne i koldt vand uden vaskemiddel.
	Fyldningsmængden er for lav. ■ Reducer vaskemiddeldoseringen.
	Tromleomdrejningstallet er for høj ved vask. ■ Reducer tromleomdrejningstallet og vaskerytmen.

Småfejl udbedres

Fejlmeldinger i displayet

Melding	Årsag og udbedring
Serviceinterval Kontakt Miele Teknisk Service.	Vaskemaskinen skal vedligeholdes af Miele Service. ■ Kontakt Miele Service.
Vandtilføbsfejl Kontakt Miele Teknisk Service, hvis ma- skinen ikke kan startes.	Der er konstateret en fejl i vandtilføbet. ■ Kontroller vandhanen. ■ Sluk vaskemaskinen, og tænd den igen. Kontakt Miele Service, hvis maskinen ikke kan genstartes.
Dørlåsfæjl Kontakt Miele Tek- nisk Service, hvis maskinen ikke kan startes.	Døren er ikke lukket rigtigt. Dørlåsen kan ikke gå i hak. ■ Luk døren igen. ■ Start programmet igen. Kontakt Miele Service, hvis maskinen ikke kan genstartes.
Opvarmningssystemfejl Pro- gramstop. Tryk på Start.	Der er konstateret en fejl i opvarmningssystemet. ■ Kontakt Miele Service. I desinfektionsprogrammer afbrydes programmet med den- ne fejlmelding. ■ Tryk på tasten Start for at fortsætte programmet uden op- varmning.
Fejl på driftsmotor Program- stop. Tryk på Start. For høj motortemperatur.	Motorens viklingsbeskyttelse er blevet aktiveret. ■ Lad motoren køle af. ■ Tryk på tasten Start, når motoren er afkølet.
Ubalancefejl Kontakt Miele Teknisk Service, hvis ma- skinen ikke kan startes.	Den vejeafhængige ubalancekontakt er blevet aktiveret. ■ Tryk på tasten Start. Kontakt Miele Service, hvis maskinen ikke kan genstartes.
Afløbsventilfejl Kontakt Miele Teknisk Service, hvis ma- skinen ikke kan startes.	Der er konstateret en fejl i afløbssystemet.. ■ Kontroller afløbssystemet på opstillingsstedet. ■ Tryk på tasten Start. Kontakt Miele Service, hvis maskinen ikke kan genstartes.
Doseringssystemfejl Dose- ringsbeholder ?? fyldes. Tryk på Start	Doseringsbeholderen er tom. ■ Fyld doseringsbeholderen, eller udskift den. ■ Tryk på tasten Start. Kontakt Miele Service, hvis meldingen stadig vises i dis- playet.

Melding	Årsag og udbedring
Positioneringsfejl Programslut. Tryk på nødudløser.	Tromlens position er ikke korrekt efter programslut. ■ Sluk vaskemaskinen med tasten 0, og tænd den igen med tasten 1. Kontakt Miele Service, hvis meldingen stadig vises i displayet. ■ Stik en kærveskruetrækker ind i hullet under dørgrebet for at foretage et nødstop. Drej skruetrækkeren mod uret, og træk dørgrebet opad. ■ Drej tromlen med hånden, indtil tromledøren er nået.  Fare for at få fingrene i klemme på grund af roterende tromle. Tromlen er ikke korrekt låst og kan bevæge sig ved tømning. ■ Tag tekstilerne ud.
Positioneringsfejl Kontakt Miele Teknisk Service, hvis mask. ikke fungerer efter strømafbrydelse. Tryk på nødudløser.	Tromlens position er ikke korrekt. ■ Sluk vaskemaskinen med tasten 0, og tænd den igen med tasten 1. Kontakt Miele Service, hvis meldingen stadig vises i displayet. ■ Stik en kærveskruetrækker ind i hullet under dørgrebet for at foretage et nødstop. Drej skruetrækkeren mod uret, og træk dørgrebet opad.  Fare for at få fingrene i klemme på grund af roterende tromle. Tromlen er ikke korrekt låst og kan bevæge sig ved tømning. ■ Drej tromlen med hånden, indtil tromledøren er nået.
Positioneringsfejl Programstop med vand i maskinen	Tromlens position er ikke korrekt. Der er stadig vand i vaskemaskinen. ■ Tryk på tasten Start. ■ Tryk på funktionstasten , hvis fejlen stadig er der. Vandet lukkes ud af vaskemaskinen. ■ Stik en kærveskruetrækker ind i hullet under dørgrebet for at foretage et nødstop. Drej skruetrækkeren mod uret, og træk dørgrebet opad. ■ Drej tromlen med hånden, indtil tromledøren er nået.  Fare for at få fingrene i klemme på grund af roterende tromle. Tromlen er ikke korrekt låst og kan bevæge sig ved tømning. ■ Tag tekstilerne ud.

Småfejl udbedres

Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Kontaktoplysninger til Miele Kundecenter findes på omslaget af denne dokumentation.

Model og fabrikationsnummer bedes oplyst ved henvendelse til Miele Kundecenter. Begge oplysninger findes på typeskiltet.

Service / garanti

Miele Service

Mieles egen stab af mere end 60 kørende serviceteknikere er faguddannede specialister, som løbende gennemgår uddannelse på Mieles serviceskole. Teknikerne er placeret over hele landet og er klar til at rykke ud til kunderne med kort varsel. De dirigeres fra vores hovedkontor i Glostrup. Servicevognene er udstyret med alt, hvad der normalt skal bruges til en reparation, og der medbringes en stor mængde originale Miele-reservedele i servicevognen. Dermed er serviceteknikeren oftest i stand til at løse problemerne på stedet, og det er sjældent nødvendigt at vente mere end én dag på, at produktet igen er klar efter et driftsstop.

Mieles garanti

Miele yder op til 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter og reparationer.

At forebygge er bedre end at helbrede

Selv om Mieles produkter er driftssikre, kan de også vise symptomer på, at noget er på vej til at fungere mindre effektivt eller gå i stykker. Derfor er vores serviceabonnement den attraktive løsning mod ubehagelige overraskelser i form af driftsforstyrrelser eller driftsstop. Når der sættes ind i tide, viser det sig heldigvis ofte, at det kun er en mindre reparation eller udskiftning, der skal til, før alt igen fungerer, som det skal. Det betyder både tidsmæssige og driftsøkonomiske besparelser.

Tegn et serviceabonnement

Miele tilbyder forskellige typer service-abonnementer, og man kan herved opnå dækning af arbejds løn, kørsel og reservedele. Det er også muligt at få en specialaftale, hvor vores teknikere kommer på forebyggende besøg.

Servicebestilling

Bestilling af servicebesøg kan foretages hos Miele Kundecenter:

- tlf. 43 27 15 10, hverdage ml. kl. 8:00 og kl. 16:00 (fredag 15:30)
- miele.dk/profservice

Foretag så vidt muligt rengøring og vedligeholdelse af vaskemaskinen efter brugen.

⚠ Risiko for elektrisk stød på grund af netspænding.
Rengøring og vedligeholdelse må kun udføres på maskiner, der ikke er tilsluttet strøm.
Afbryd vaskemaskinen fra elnettet.

Kabinet og betjeningspanel rengøres

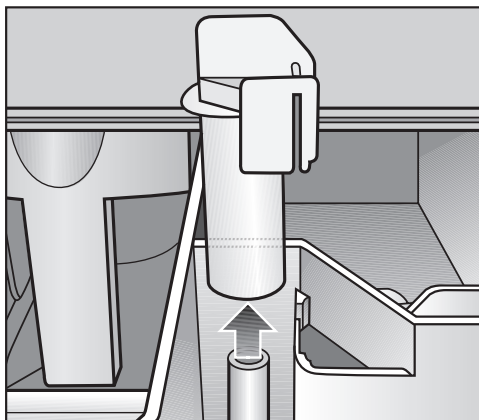
⚠ Risiko for skader på grund af rengøringsmidler.
Rengøringsmidler med opløsningsmidler, rengøringsmidler med skurende virkning eller glas- eller universalrengøringsmidler kan beskadige kunststofoverflader og andre dele.
Undgå at anvende disse rengøringsmidler.

⚠ Skader på grund af indtrængende vand.
På grund af tryk fra en vandstråle kan der trænge vand ind i vaskemaskinen og beskadige komponenter.
Spul ikke vaskemaskinen med en vandstråle.

- Rengør kabinettet og betjeningspanelet med et mildt rengøringsmiddel eller sæbelud, og tør efter med en blød klud.
- Rengør tromlen samt andre maskindele af rustfrit stål med et egnet pudsemiddel til rustfrit stål.

Sæbeskuffen, kamrene, og hæverten rengøres

- Rengør sæbeskuffen og kamrene grundigt efter brug med varmt vand for at fjerne vaskemiddelrester og skorpedannelser.
- Lad klappen til sæbeskuffen stå åben, hvis vaskemaskinen ikke anvendes i længere tid.
- Rengør ligeledes hæverten i kammeret til vaskehjælpemidler.

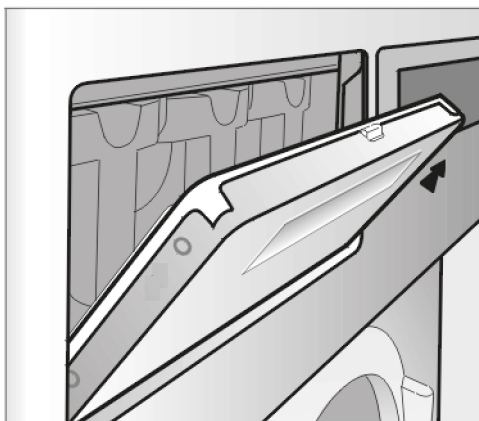


- Træk hæverten ud. Rengør hæverten med varmt vand, og sæt den herefter i igen.

Rengøring og vedligeholdelse

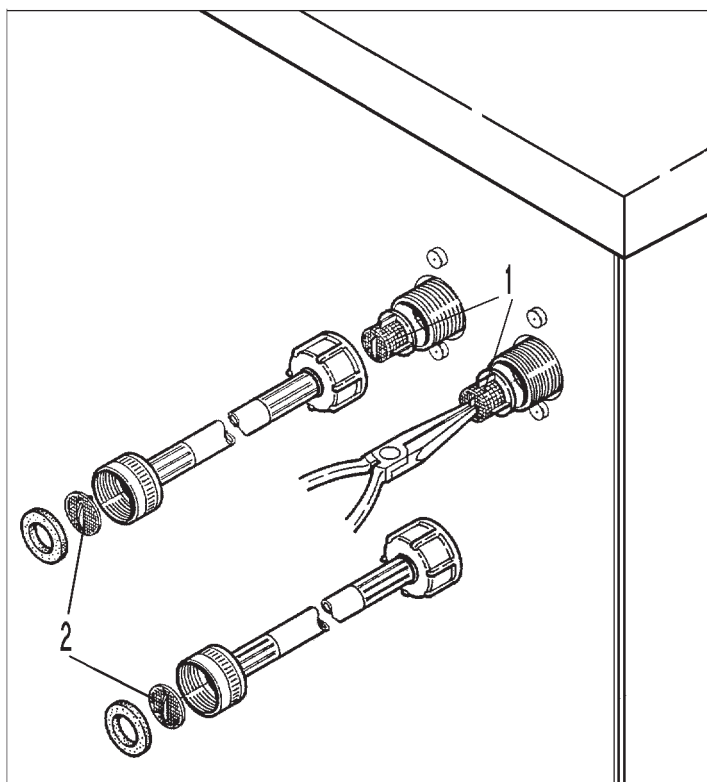
Rengøring af dråberenden og vandlåsen

- Åbn klappen til sæbeskuffen 45°, og løft sæbeskuffens klap opad og af i højre side.



Hvis dråberenden og den tilhørende afløbsstuds er tilstoppet, skal disse rengøres.

- Kontroller regelmæssigt gitteret til emudtaget på bagsiden af maskinen for tilsmudsning, og rengør det om nødvendigt.



- Kontroller regelmæssigt filtrene i vandtilløbsventilen (1) og tilløbsslangerne (2) for tilsmudsning, og rengør dem om nødvendigt.

Ventilationsgitter rengøres

Rengør gitteret til vaskebeholderudluftningen på vaskemaskinens sidevæg med jævne mellemrum,

Kontrol af låseanordning

Kontroller med jævne mellemrum, om tromlens låseanordning fungerer korrekt.

Hvis der er fnug på tromledøren, fjernes disse.

Fjernelse af flyverust

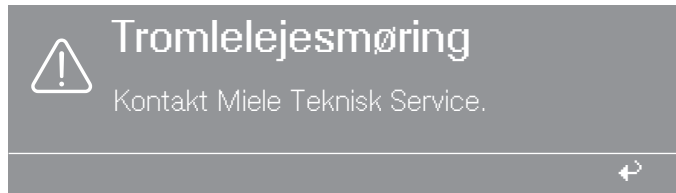
Tromlen og vaskebeholderen er fremstillet af rustfrit stål. Jernholdigt vand eller jernholdige fremmedlegemer i tekstilerne (fx clips, metalknapper eller metalspænder) kan imidlertid medføre rustdannelse i tromlen.

Rengør tromlen eller vaskebeholderen regelmæssigt med plejemiddel til rustfrit stål og umiddelbart efter, at der konstateres rust.

Kontroller dørtætningslisterne for jernholdige genstande. Rengør dørtætningerne regelmæssigt med gængse plejemidler til forebyggelse.

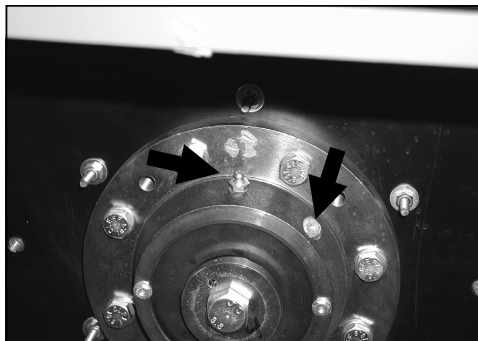
Leje tromleaksel

Når serviceintervallet er nået, vises følgende i displayet:



Denne melding fjernes med tasten . Den vises, mens maskinen er tændt, indtil serviceteknikeren har udført dette arbejde.

 Afbryd maskinen fra strømforsyningen.



- Skru udluftningsskruen ud inden smøringen.
- Smør efter ca. 1000 driftstimer venstre og højre tromleleje med smøremiddel Arcanol L 100 via smøreniplerne. Drej i forbindelse hermed tromlen tre omdrejninger.
- Fjern gammelt smøremiddel, der trænger ud.

Betydning af symbolerne på typeskiltet

Model	①	 ⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
SN:	②					
Art.-Nr.	③					
Mat.-Nr.	④	⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑤			⑮	⑮	⑮	⑮
⑤			⑮	⑮	⑮	⑮
⑤			⑮	⑮	⑮	⑮
⑤			⑮	⑮	⑮	⑮
⑥		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑦		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑧		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑨		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑩		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑪		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑫		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑬		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑭		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑮		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑯		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑰		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑱		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑲		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
⑳		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉑		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉒		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉓		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉔		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉕		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉖		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉗		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉘		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉙		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉚		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉛		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉜		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉝		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉞		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㉟		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊱		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊲		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊳		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊴		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊵		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊶		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊷		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊸		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊹		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊺		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊻		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊼		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊽		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊾		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮
㊿		⑮	⑮	⑮	⑮	⑮

Model	
SN:	/ 0 0 0 0 0 0 0 0
Art.-Nr.	Mat.-Nr.
IBN	

- | | |
|-------------------------------|---|
| ① Model | ⑮ Tid indtil maks. omdrejningshastighed |
| ② Serienummer | ⑯ Bremsetid |
| ③ Art.nr. | ⑰ Opvarmning |
| ④ Materialenummer | ⑱ Betegnelse/Produktionsår |
| ⑤ Spænding/frekvens | ⑲ Ibrugtagingsdato |
| ⑥ Styresikring | ⑳ Elopvarmning |
| ⑦ Motor | ㉑ Sikring (på opstillingsstedet) |
| ⑧ Tromldata | ㉒ Dampopvarmning indirekte |
| ⑨ Tromlediameter/Tromledybde | ㉓ Dampopvarmning direkte |
| ⑩ Centrifugeringshastighed | ㉔ Gasopvarmning |
| ⑪ Tromleindhold/Vægt tørt tøj | ㉕ Felt til testmærkning/godkendelse |
| ⑫ Kinetisk energi | |

Betydning af symbolerne på typeskiltet

Lydniveau

A-klassificeret lydniveau

PW 6163	70 dB(A)
PW 6243	71 dB(A)
PW 6323	71 dB(A)
På arbejdsstedet maks.	EN ISO 11204

A-klassificeret lydniveau

PW 6163	79 dB(A)
PW 6243	81 dB(A)
PW 6323	81 dB(A)
På arbejdsstedet maks.	EN ISO 9614-2

Vaskemaskinen opstilles

⚠ Fare på grund af forkert opstilling.
Hvis maskinen ikke opstilles korrekt, kan det føre til tilskadekomst og skader.
Opstilling af vaskemaskinen må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

Generelle driftsbetingelser

Denne vaskemaskine er kun beregnet til professionelt brug, og den må kun anvendes indendørs.

Tilladte omgivelsestemperaturer i opstillingsrummet: 0 °C til 40 °C

Relativ luftfugtighed: Ikke kondenserende

Afhængig af opstillingsrummet kan der forekomme lyd- og svingningsoverførsler.

Tip: Rådspørg en fagmand i lydisolering, hvis der stilles særlige lyd- og vibrationsekrav til opstillingsrummet.

Ingen opstilling i rum med risiko for frost

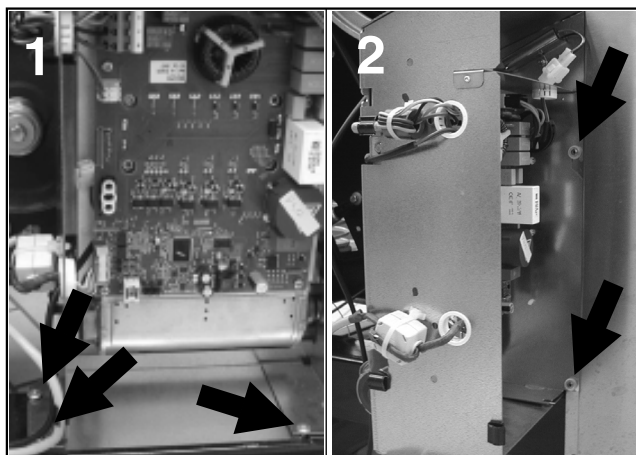
⚠ Risiko for skader på grund af frost.
Tilfrosne slanger kan revne eller springe. Elektronikkens præcision kan påvirkes ved temperaturer under frysepunktet.
Opstil ikke vaskemaskinen i rum, hvor der er risiko for frost.

Vaskemaskinen opstilles og fastgøres

Vaskemaskinen skal opstilles stabilt og i vater. Efter opstilling skal vaskemaskinen fastgøres til gulvet.

Vaskemaskinen kan fastgøres til gulvet ved at bore gennem de eksisterende huller i grundrammen.

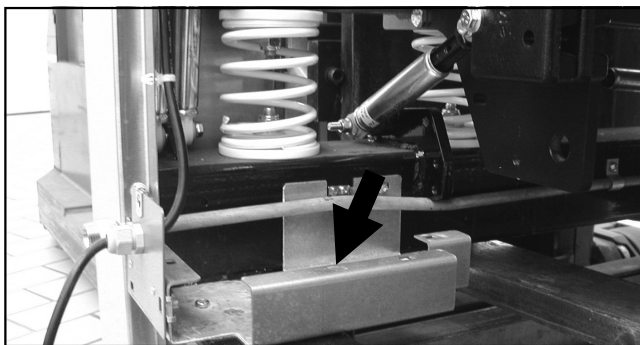
- Afmonter begge sideafdækninger.



- Afmonter kabinettet på frekvensomformeren (1). Kabinettet er fastspændt med 3 skruer.

Demontering af monteringsplade på dampopvarmede maskiner

- Før frekvensformeren ud til siden (2).

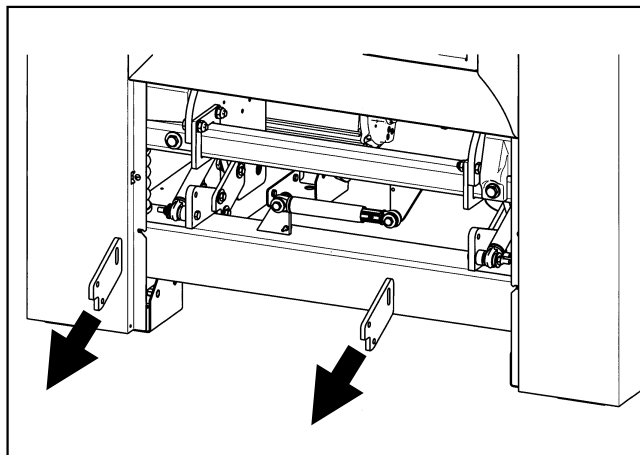


- Afmonter på dampopvarmede vaskemaskiner også monteringspladen på damptilslutningen.
- Bor ned i gulvet gennem de 4 huller på vaskemaskinens grundramme.

Vaskemaskinen må ikke opstilles på et tæppebelagt gulv, hvis tæppet kan lukke ventilationsåbningerne i bunden af kabinettet til.

Transportsikring fjernes

Transportsikringerne må først fjernes på opstillingsstedet inden ibrugtagning af vaskemaskinen.



- Fjern de 2 transportsikringer på den rene side på vaskemaskinen.
- Fjern de 2 transportsikringer på den urene side på vaskemaskinen.

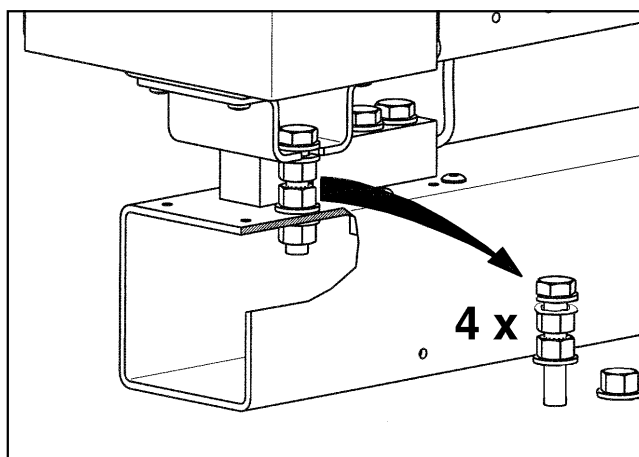
Gem transportsikringerne. Transportsikringerne skal monteres igen, inden vaskemaskinen transporteres igen.

Vaskemaskinen transporteres

⚠ Fare for at komme til skade ved forkert transport.
Hvis vaskemaskinen tipper, kan det forårsage alvorlig tilskadekomst og beskadigelser.
Sørg for, at vaskemaskinen står stabilt ved transport.

- Transporter vaskemaskinen i rummet med en løftevogn.
- Monter de monteringsklapper, der følger separat med vaskemaskinen.
- Forbind jordforbindelsen (grøn-gul isolering).

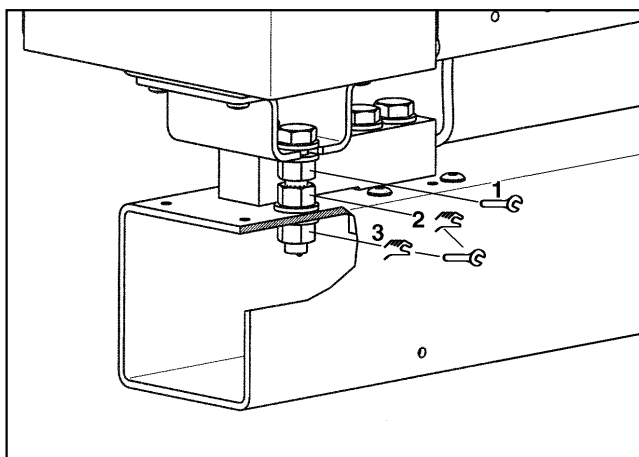
Transportsikring fjernes på vejesystemet



- Løsn møtrikkerne på de 4 skruer med en gaffelnøgle.

Gem transportsikringerne. Transportsikringerne skal monteres igen, inden vaskemaskinen transporteres igen.

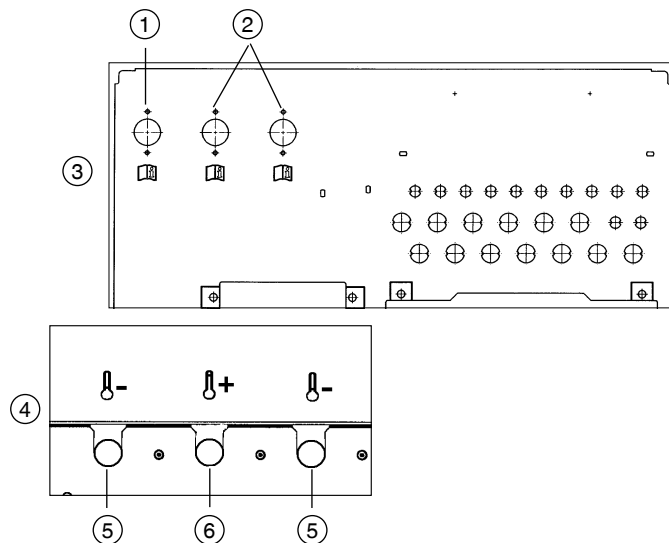
Transportsikringerne monteres



- Monter de 4 skruer og 3 møtrikker med hånden.
- Stram møtrik 1 med en gaffelnøgle.
- Skru møtrik 2 og 3 løst på med hånden. Stram møtrikkerne mod hinanden med en gaffelnøgle.

Vandtilslutning

For at sikre problemfri drift kræves der et vandforsyningstryk på mindst 100 kPa (1 bar) og højst 1.000 kPa (10 bar).



- ① Koldt vand til dosering af flydende midler
- ② Hårdt vand (koldt vand)
- ③ Kabinetside
- ④ Kabinettopplade
- ⑤ Koldt vand
- ⑥ Varmt vand

Tilslutning til vandforsyningen skal ske via en spærreventil. Denne installation må kun udføres af en godkendt installatør i overensstemmelse med de landespecifikke forskrifter og de lokale vandforsyningsselskabers regler.

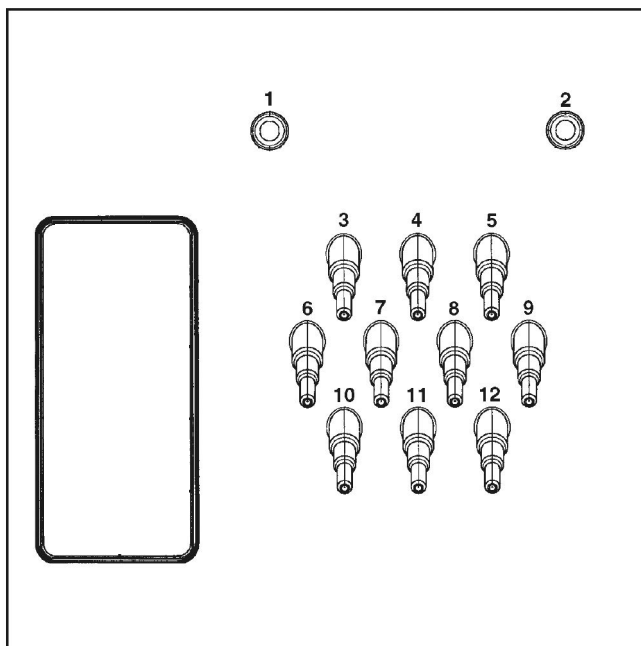
Vandtilslutningen må kun foretages med de medleverede vandtilløbsslang.

Indløbende varmt vand må ikke overskride maks. temperatur 70 °C.

Anvend i tilfælde af udskiftning kun slangekvaliteter med et sprængningstryk på min. 7.000 kPa (70 bar). Slangerne skal være egnet til en vandtemperatur på min. 90 °C. De samme krav gælder også for de integrerede tilslutningsarmaturer. Miele's originale dele opfylder disse krav.

Doseringsmiddeltilslutninger

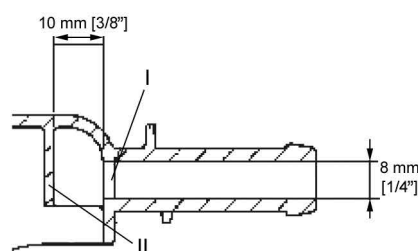
Der kan tilsluttes op til 12 doseringsmidler til vaskemaskinen.



Doseringsmiddeltilslutninger på maskinens bagside

Anvend tilslutningerne **1** og **2** til dosering af pasta eller til højtryks-doseringsanlæg med vandindskylning. Doseringsanlæggene skal være udstyret med en separat drikkevandssikkerhedsanordning (iht. EN 61770 og EN 1717). Den maksimale gennemløbsmængde er 1.500 ml/min. ved maks. 300 kPa vandtilslutningstryk.

Tilslutningsstudserne er lukkede og skal gennembøres med et 8 mm-bor inden tilslutning.



Vær opmærksom på, at kun den første væg (I) må gennembøres, da der er en beskyttelsesvæg 10 mm bag den første væg (II).

Tilslutningerne **3** til **12** er beregnet til flydende vaskemidler. Til disse tilslutninger må der ikke tilsluttes højtryks-doseringsanlæg med vandindskylning. Tilslutningsstudserne er lukkede og skal inden tilslutningen savs af med en lille sav, så de passer til slangediameteren.

Tilslutninger, der ikke anvendes, skal lukkes igen med egnet tætningsmateriale (fx silikone).

Op til 4 tidsstyrede doseringspumper kan anvendes uden multifunktionsmodul. Tilslutningsklemmerne er bag afdækningen ved siden af eltilslutningen. Se medfølgende monteringsdiagram.

På vaskemaskiner, der er udstyret med et multifunktionsmodul (ekstra-udstyr), sker kalibreringen af doseringspumperne og reguleringen af doseringsmængderne delvist automatisk.

Til præcis registrering af doseringsmængden kan der alternativt også tilsluttes flowmetre eller gennemstrømningssensorer.

Til hvert anvendt doseringsmiddel er der tilslutninger til overvågning af fyldningsniveau til rådighed.

Eltilslutning

Eltilslutningen skal foretages af en uddannet fagmand, der er ansvarlig for overholdelse af bestående normer og elinstallationsforskrifter.

► Vaskemaskinen må kun tilsluttes et elanlæg, der overholder de nationale og lokale bestemmelser. Derudover skal energiforsyningselskabets og forsikringsselskabets forskrifter, de ulykkesforebyggende forskrifter og de anerkendte tekniske regler overholdes.

► Den nødvendige tilslutningsspænding, energiforbruget og bestemmelserne om ekstern sikring fremgår af vaskemaskinens typeskilt. Kontroller, at elnettets spændingsværdier stemmer overens med spændingsoplysningerne på typeskiltet, inden vaskemaskinen tilsluttes elnettet.

⚠ Skader som følge af forkert tilslutningsspænding.

Ved tilslutning til en tilslutningsspænding, der afviger fra den, der står på typeskiltet, kan der opstå funktionsforstyrrelser eller skade på vaskemaskinen!

Tilslut udelukkende vaskemaskinen til den tilslutningsspænding, der er angivet på typeskiltet.

Hvis der er angivet flere spændingsværdier på typeskiltet, kan Miele Service omstille vaskemaskinen til tilslutning til de pågældende spændingsværdier.

► Omstilling af spændingen må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand. Anvisningerne til ledningsføring på det medfølgende diagram skal overholdes.

Vaskemaskinen kan enten tilsluttes via en fast tilslutning eller via en stikanordning iht. IEC 60309-1. Ved fast tilslutning skal der på opstillingsstedet være en separationsanordning til hver pol.

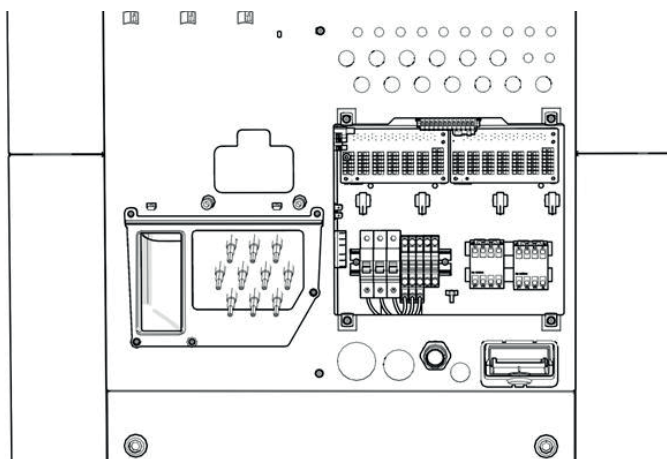
Separationsanordningen (inkl. stikanordningen) skal sikres mod at kunne tilkobles ved en fejl eller af uvedkommende, hvis en permanent afbrydelse af energitilførslen ikke kan overvåges fra hvert tilgangssted.

Tip: Tilslut så vidt muligt vaskemaskinen via stikanordninger for at gøre det nemmere af foretage elektrisk sikkerhedskontrol (fx i forbindelse med vedligeholdelse).

► Hvis de lokale forskrifter kræver installation af et fejlstrømsrelæ (HPFI), skal der altid anvendes et fejlstrømsrelæ af typen B.

Et eksisterende fejlstrømsrelæ af typen A skal udskiftes med et fejlstrømsrelæ af typen B.

Maskinens elektriske udstyr opfylder normerne DIN EN 60335-1, DIN EN 50571. Spændingsangivelsen findes på typeskiltet. Ved fast tilslutning skal der på opstillingsstedet være en separationsanordning til hver pol. Ved gruppeafbryder forstås kontakt med en kontaktåbning på mere end 3 mm. Til dette hører LS-kontakter, sikringer og relæer. Stikudtaget eller sikkerhedsafbryderen skal altid være tilgængelig.



Fritliggende tilslutningsklemmer efter afmontering af afdækningen.

For at få adgang til tilslutningsklemmerne skal afdækningen ovenover først fjernes. Tilslutningsledningen skal føres gennem ringkernen til tilslutningsklemmerne.

Maskinen er fra fabrikken koblet til 3N AC 50-60 Hz. Spændingsangivelsen findes på typeskiltet.

Modeller:

3 N AC 380-415 V 50-60 Hz

3 AC 220-240 V 50-60 Hz

Potentialudligning Der skal altid etableres en potentialudligning med god kontaktforbindelse, der også overholder nationale installationsbestemmelser.

Eloppvarmningen er fra fabrikken indstillet på 15 kW (PW 6163), 24 kW (PW 6243), 30 kW (PW 6323).

Min. vandniveau til aktivering af opvarmningen er 70 mm vandsøjle.

Motoren er sikret mod overbelastning med viklingsbeskyttelse.

Følg vedlagte diagram og installationsanvisning. Disse er vigtige for elinstallationen.

Doseringspumper tilsluttes

Bag afdækningen ved siden af eltilslutningen sidder der tilslutningsklemmer til 4 tidsstyrede doseringspumper, som kan anvendes uden multifunktionsmodul. Se medfølgende monteringsdiagram.

Damptilslutning

På dampopvarmede maskinvarianter må damptilslutningen kun foretages af en godkendt installatør. Dampventilen og kondensvandudskilleren kan købes ved henvendelse til Miele's kundecenter.

⚠ Risiko for elektrisk stød og tilskadekomst på grund af strømførende eller roterende maskindele.

Hvis maskinens komplette kabinet ikke er monteret, er der fare på grund af adgang til strømførende eller roterende maskindele.

Kontroller efter opstilling af maskinen, at alle aftagelige udvendige kabinetdele monteres komplet igen.

1. Tekstilerne forberedes

Vask udelukkende tekstiler i maskinen, der af fabrikanten er deklareret som maskinvaskbare.

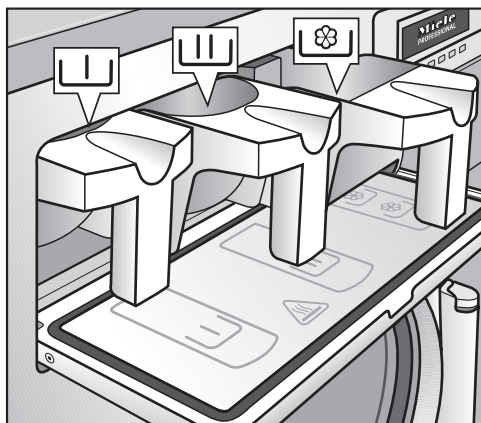
- Tøm alle lommer.

2. Maskinen tændes, og vasketøjet fyldes i tromlen

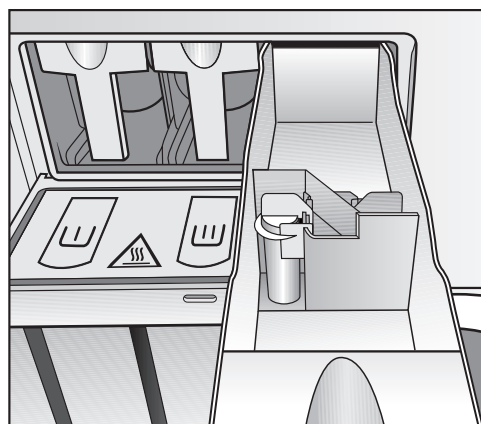
- Tænd vaskemaskinen med tasten I.
- Åbn døren ved at trække i dørgrebet.
- Læg tekstilerne løst i tromlen. Forskellige størrelser tekstiler øger vaskevirkningen og fordeler sig bedre ved centrifugeringen.
- Luk døren ved at trykke den ind i låsetappen.

3. Dosering af vaskemiddel

Der er tre separate kamre til rådighed til dosering af vaskemiddel.



- Kom vaskemiddel i pulverform til klarvasken i kammer .
- Fyld efter behov vaskemiddel til forvask i kammer .
- Fyld efter behov tilsætningsmidler (fx skyllemiddel) i forreste kammer .



Dosering af flydende blegemiddel må kun foretages i et kammer beregnet hertil .

4. Vælg et program ved at dreje på programvælgeren.

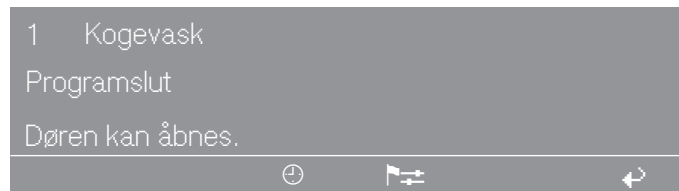
5. Tryk på START-tasten. Det valgte vaskeprogram startes.

Følg denne fremgangsmåde, hvis melding "Dørlåsfejl" vises:



- Tryk hårdt mod dørgrebet, indtil dørlåsen går i hak (kan høres).
- Tryk på START-tasten.

6. Programslut vises i displayet.



- Åbn døren ved programslut ved at trække i dørgrebet.
- Tag tekstilerne ud.

7. Hvis der ikke skal vaskes mere:

- Lad døren stå åben.
- Sluk maskinen med tasten Sluk 0.

Miele

Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk

Afdeling:
Kundecenter

Telefon:
43 27 15 10

E-mail:
profservice@miele.dk



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Tyskland